HUSTICIA: Awe y mañan lo tin Reggiezitting riba caso di FDSN • **Pagina 2**



Diaranson
21 di November 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50

Nos enseñanza ta **preocupante y alarmante**



• Pagina 3

Turismo crucero a cai cu 50.4 porciento na september

• Pagina 4

Di dos confrontacion cu Hugo Chavez





REY Abdullah di Saudi Arabia a bisa cu OPEP no mester haci petroleo un fuente di conflicto, contradiciendo e President Venezolano Hugo Chavez kende ta pusha p'e grupo di exportador di petroleo bira un organizacion politico activo.

"PETROLEO ta un energia pa construi y prosperidad, e no mester bira un instrumento pa conflicto", Rey Abdullah a bisa na inicio di e cumbre di hefenan di estado di e organizacion na Riyadh diasabra ultimo. "Esnan cu kier pa OPEP bira un organizacion di monopolio y explotacion, no ta consciente di e realidad".

DEN e mesun contexto, e Minister di Relacionnan Exterior di Saudi Arabia, Prince Saud Al-Faisal, a vocifera su desacuerdo cu un intento di Iran y Venezuela pa discuti establecimento di prijs di petroleo den monedanan otro cu e Dolar Mericano. Relaciona cu esaki, Hugo Chavez a laga sa caba cu prijs di crudo lo bira 200 dollar pa bari.

Turismo crucero a cai cu 50.4 porciento na september

• Pagina 7

Cambionan den examen, ta pa duna e diploma di EPI mas balor y ta habri porta di por sigui studia

• Pagina 3

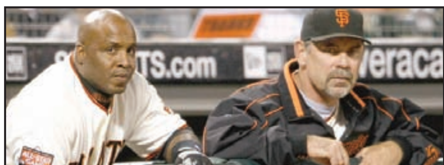
Na september ultimo,

BBO a trece Afl. 3.5 miyon adicional so

• Pagina 3

Mester keda alerta como cu tin biyete di 50 florin falso den circulacion

• Pagina 27



Barry Bonds lo por enfrenta un aña di prison

• Pagina 20

Armand Hessels: "Resultadonan mediocre di Colegio, a haci un investigacion y meta mester tabata pa mehora calidad di enseñansa n'e scol, loke no t'e caso"

• Pagina 6

Cambionan den examen, ta pa duna e diploma di EPI mas balor y ta habri porta di por sigui studia

RELACIONA cu e malcontento cu tin bou di e alumnonan di e examenklas di EPI, nos a papia cu e Director General, Arthuro Oduber, kende ta splica cu e studiantenan aki tin 2 siman caba ta protesta, y tur esaki a bin despues cu nan a haya resultado di nan examen, cu no ta mucho bon.
Reclamo di e studiantenan aki ta, cu e resultado ta malo debi n'e cambionan cu a bini. Pero di acuerdo cu Arthuro Oduber, e cambionan aki a ser haci, pasobra si nan kier pa nan diploma wordo reconoci na Hulanda y Merca pa por sigui studia, e cambionan aki mester ser haci pa nan por fit di por sigui studia den exterior, pero tambe p'e nan diploma riba mercado laboral por tin balor.
E no ta nada nobo, según e Director General di EPI, pero aki nos ta papia di cambionan cu a bin ta tumando lugar pa 10 aña caba. Esaki ta forma parti di e inovacionnan na EPI.

Arthuro Oduber a sigui splica, cu antes un examen ta tuma lugar den diferente parti, unda un materia di 6 luna of un aña, nan tabata haci un S.O. (School Onderzoek) y di dos SO cu ta wordo traha dor di e scol mes.
Awor e exigencianan ta cu e studiante mester haci un parti mas grandi, esta e 2 SO-nan hunto cu ta bira asina grandi. Y aki cada studiante mester haya por lo menos 5.5 punto, kier men bo ta pasa of no.

No ta solamente e comision di examen di scol ta evalua e resultado, pero hendenan conocedor di e materia pafor di e scol, p'e punto final aki tin un balor agrega, según Arthuro Oduber.
Diabierne ultimo, a trata e "bezwaarschrift" di e alumnonan hunto cu e managernan di e unit, examenburo, cu Inspectie di Onderwijs, pa analisa si e examen ei ta mal traha pa X-motibo, pa haci'e di nobo. Pero e exigencia pa logra e diploma aki ta keda valido, de lo contrario e diploma di EPI no tin ningun balor.
Tur e cambionan cu EPI ta introduci, no ta pasobra EPI kier, pero pa cumpli cu exigencianan di Hulanda, Merca y localmente. Esei ta tur e polemica, según e Director General di EPI.

E studiantenan dialuna ultimo a bolbe entrega un carta, y kier p'e examen tuma lugar den dos parti, pesei esei no ta keda na decision di e Director General, pero esaki ta muestra atrobe, cu esaki lo baha balor di enseñanza y ta bai contra di palabracionnan haci, pa cu calidad di educacion, según Arthuro Oduber.
Por conclui cu awendia, un studiante ta contenta cu e haya p.e. "voldoende", pero no kier haci esfuerzo mas pa logra un maximo punto.
Studiantenan cu ta yegando nivel mas halto, mester comprende cu educacion ta exigi mas di nan, kier men, for di adelanta nan mester studia nan materia y no laga pa vispera di examen pa core pa studia.
Tur studiante den un examenklas, mester cuminsa studia tempran, sigur manera nan mes ta bisa, cu e materia ta hopi, anto studia adelanta, y no lagu'e manera ya bisa, na ultimo ora y esaki ta valido pa tur scol, según Arthuro Oduber.

Awe y mañan lo tin Regiezittingen p'e caso Fondo Desaroyo Nobo

AWE dia 21 y 22 di november 2007 ta tuma lugar e asina yama "Regiezittingen" den e caso di Fondo Desaroyo Nobo (FDN). Durante e Regiezitingen lo wordo fiha un fecha p'e tratamento di e caso menciona y lo determina con e tratamento lo wordo organisa. Den e caso aki un total di 17 persona a haya un dagvaarding.

21 di November 2007 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
09:30	contratistanan E.M.A. E.C.B. H.W.C. F.E.W. R.R.P. H.D.B.	Ta acusa e personanan aki di: falsificacion di documentonan (hunto cu un of mas otro persona) comete estafa como funcionario publico a acepta un regalo den nan trabao y contra nan obligacion of nan ta wordo acusa di a duna un funcionario publico un regalo of hacie un promesa cu e intencion pa convence pa, den su trabao y contra su obligacion, haci of keda sin haci algo violacion di "Comptabiliteitsverordening '89"
13:30	empleadonan di Planbureau FDN R.M. M.I.B. M.B.	

22 di November 2007 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
09:30	ex-ministronan J.H.A.E. R.R.C.	Ta acusa e personanan aki di: falsificacion di documentonan (hunto cu un of mas otro persona) comete estafa
13:30	empleadonan di Ministerio di Finanzas L.A.R. R.A.T. M.A. N.E.I.K. O.E.O. F.R.S.J.	como funcionario publico a acepta un regalo den nan trabao y contra nan obligacion of nan ta wordo acusa di a duna un funcionario publico un regalo of hacie un promesa cu e intencion pa convence pa, den su trabao y contra su obligacion, haci of keda sin haci algo violacion di "Comptabiliteitsverordening '89"

Ta conoci pa rumannan kende t'e autornan cu a sende e trailer aki intencionalmente na candela



RELACIONA cu e caso di diadomingo ultimo na Papilon, unda un trailer a kima, nos a papia un miembro di e famia, cu ta un di e rumannan envolvi. El a duna di conoce, cu no tabatin ningun problema, manera a wordo informa, al contrario, nan ta dos ruman cu kier otro y ta yuda otro tur momento. Pa loke t'e candela, nan tambe ta pensa cu ta intencionalmente, pasobra aki ta trata di un problema den famia cu ta data for di basta tempo. No ta prome biaha, cu un cas di nan a ser pega na candela caba te cu e caso aki ta den Corte. Y awor t'e trailer.
Esaki ta pa evita mal entendimento, pasobra awor e articulo di ayera, ta parce cu ta nan a kima e trailer intencionalmente, loke no ta berdad, pasobra con por kima un propiedad di nan mes.

Calidad di enseñanza a bai atras, debi na varios factor

FOR di e raport di e test nacional haci dor di CBS y Departamento di Enseñanza, por mira cu nos enseñanza a bai atrás. Relaciona cu e observacion aki mes, nos a papia cu Marilyn Richardson, kende ta Director Adhunto di Instituto Pedagogico Arubano (IPA), pa sa su observacion riba e raport aki.

E raport aki a conclui cu tin un inquitud riba tereno di enseñanza di Aruba. E calidad sigur a bai atrás, ya cu no tin suficiente studiante ta logra nan añanan final, y consecuentemente nan diploma. Of ta logra un diploma mas halto, cu sigur ta un preocupacion y hasta por bisa ta alarmante, según Marilyn Richardson.

Na IPA, nan tambe tin nan opinion riba e situacion aki, cu di acuerdo cu nan analisis haci, hopi di esaki tin di haci cu e tipo di enseñanza cu nos ta brindando y cu cierto problema cu esaki ta trece cune. E.o. un di nan t'e problema di idioma.

Si e maneho di idioma cambia, y si por siña e muchanan for di tempran, saliendo for di nan propio idioma, nan por desaroya nan mes hopi mas mihor y sigur nan lo yega hopi mas aleu, según Marilyn Richardson. Esak ta un di e pensamentonan cu tin di e situacion di enseñanza na Aruba actualmente.

Hopi mayor awendia ta pone masha presion cu t'e maestronan mester duna mas tempo pa educa nan yiunan mihor. Asina por mira cu tempo a cambia, pasobra anteriormente for di cas caba e mucha ta yega scol cu cierto formacion y educacion, pero aworaki mayoria mayor, tanto tata como mama ta trahando, y nan no tin tempo mas p'esaki. Tin hopi menos atencion pa formacion y educacion di nan propio yiu(nan). Y asina enseñanza mester tuma un papel mas grandi aki den, pero Marilyn Richardson ta kere cu ningun di dos no por sin e otro, e mester keda un responsabilidad di henter comunidad y no di e maestronan so. Educacion ta cuminsa na cas, y si esei ta malo, e mucha lo sigui malo. Na scol e mucha mas bien lo bai na amplia loke el a siña na cas.









Entradanan di belasting a aumenta cu 5.4% na september 2007

NA september 2007, e total di entradanan di belasting a aumenta cu 5.4 porciento compara cu september 2006, te na un total di aproximadamente Afl. 70.4 miyon. E resultado aki ta wordo atribui na e aumento di grondbelasting (31.5%), service tax (8.1%) y otro entradanan di belasting y no belasing (11.7%).Inkomstebelasting y winstbelasting a cai cu 30.3 porciento compara cu september 2006, specialmente como resultado di menos recoleccion di accijnsen riba productonan di tabaco como tambe pa invoerrechten. BBO a trese Afl. 3.5 miyon adicional.

Durante januai te september 2007, e total di entradanan di belasting a aumenta cu 12.9% compara cu e mesun periodo na 2006, yegando asina un total di Afl. 655.7 miyon.

Sindicato di Trahador di Aeropuerto cla pa bai den accion, pasobra nan no ta haya oido di gerencia

DIRECTIVA di S.T.A. a notifica e miembro y no miembronan di AAA N.V cu STA a manda na varios ocasion pa pidi un reunion di urgencia cu gerencia. Pero segun STA, gerencia di AAA ta haci comosifuera ta nan ta dicidi y ta nenga tur peticion di STA.
Directiva di STA a dicidi cu awor ta basta y den nan reunion cu delegadonan a dicidi cu nan conseho ta pa bai accion.
Pesey desde ayera en adelante mester keda pendiente riba e momento cu STA haci un yamado na miembro y no miembro di e sindicato pa atende e accion masalmente.

Pa STA na Aeropuerto tin un dictadura ta tumando lugar peor cu esun di Cuba. Tin un Departamento di Recurso Humano cu no ta haci nada pa loke ta trata e recurso humano pa personal.
Den Departemento di Seguridad tin hefenan cu no kier papia cu e trahadornan. Na momento cu un trahador comete un eror humano e unico straf cu nan ta haya ta suspension, den e departamento aki nan no conoce otro tipo di medida pa coregi un eror humano.
E Hefe di Seguridad a laga sa for di comienso cu e no ta trahador social. Tin dos manager a kima monton di documento den e bari di sushi, na unda cu nan a causa un explosion grandi, cu por tabata fatal pa nan, trahadornan y e aeropuerto mes. Pero enbez cu nan a ser manda cas pa investigacion nan a ser promovi.

Tambe STA ta menciona cu tin shiftleadernan cu a comete eror grandi di laga pasahero sigui cu su biahe, despues di a confisca un arma blanco cu e pasahero kier a by pass seguridad sin notifica Grensbewaking. Tin shiftleader cu a wordo acusa di bai cas cu productanan di Lost and Found y esun cu a bai informa e Hefe di Seguridad a wordo intimida, cu e tambe lo wordo perhudica si e sigui cu e denuncia menciona, pero enbez di straf nan nan ta wordo reconoci pa bon trabou cu nan ta haci.
Nan ta schors trahador cu a caba di baha warda di anochi pa 8 min cu el a punch bai cas prome cu su ora, pero nan no ta wak e shiftleadernan cu ta bandona ora prome cu nan warda caba. Nan ta obliga trahadornan pa bai un lezing obligatorio for di un Hefe di Seguridad di Schiphol 2 or di merdia despues cu nan a caba di baha warda di 7 or am y tambe riba nan vakantie. Gerencia ta midi cu diferente midi, hancho p'e hefenan y small pa chiquitonan.

E Arubiano no por haya chens di core na stage nan aeropuerto pero si ta tuma un cantidad di stagairenan di Hulanda y despues ta tuma nan den servicio tambe y Arubianonan mes no por haya chens mas pa haya trabou na AAA. Gerencia tin intencion tambe di elimina Departamento di Verkeerbrigade, Nipo y Apron. Despues di a elimina Departamento di Limpieza, Technische Dienst y Maintenance awor ta toca turno n'e otro 3 departamentonan aki "NO POR".

STA ta bisa cu no por sigui acepta e dictadura cu ta tumando lugar na aeropuerto, Gerencia no ta respeta e CAO, nan no ta ni cumpli cu e reunion mensual cu mester tuma lugar tur prome diarazon di luna y corda pa atende un reunion di urgencia.
STA ta finaliza bisando: "Keda pendiente pa accion".

Cada caso pa ayudo social mester debido atencion

Y Gobierno kier sigui garantisa esaki

SEGUN e Departamento pa Asunto Social e demanda pa asistencia social pa casonan social (incluyendo casonan cu ta trata abuso di mucha) ta birando cada dia mas hopi, den cifranan concreto esaki ta refleha su mes den un aumento na 2005 den comparacion cu 2003 di 41% (Segun Departamento pa Asunto Social).
Ademas di esaki e casonan cu ta presentando ta cada dia mas y mas compleho. Seccion di Dificultad den Bida & Famia cu ta trata casonan di mas severo ta indica cu pa motibo di e complexidad di e casonan ta imperativo pa duna cada caso mas atencion posibel pa yega na solucionnan duradero pa e caso y esnan envolvi den esaki, esta e famia por realmente sinti un alivio. Na e momento aki e seccion aki di Dificultad den Bida & Famia tin un lista di espera di mas of menos 6 luna. Mirando e seriedad di e casonan, Departamento di Asunto Social no ta haya responsabel pa pone e clientenan warda asina hopi. P'esey tambe e seccion di Dificultad di Bida & Famia ta den pleno desaroyo di un servicio nobo pa duna asistencia social na cas ("hulp aan huis" en "pedagogisch thuisbehandeling") pa brinda un mihor ayudo na esun den dificultad y logra mihor resultado den futuro.
Ademas di mehoracion di servicio cu mas enfoke riba e cliente, tambe Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a traha na diferente proyecto pa trece alivio na e problematica di abuso di mucha. Ehempelnan di esaki ta:
Sostenemi (Advies Meldpunt Kindermishandeling) cual ta e centro di registracion y conseho pa casonan di abuso di Mucha.
Ta sigui capacita Directie Voogdijraad cu mas personal cual tambe ta traha na proteccion di menornan contra por ehempel abuso. Aki ta importante pa notifica cu e departamento di Directie Voogdijraad desde 2002 a pasa door di cambionan hopi grandi cu a sirbi pa mehora su servicio enormemente, manera recapacitacion di personal, mihor programanan di computer pa traha cu casonan social, mihor sistema financiero y reorganisacion completo.
Apertura di un centro ortopedagogico cual ta un centro cu e obhetivo di por medio di guia adequa y adapta habri porta pa oportunidadnan positivo y alaves mantene e hoben leu di delincuencia.

Ademas Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a pusha pa Conseho di Minister aproba pa tuma mas personeel in dienst pa ayudo social na hobennan.
Por ultimo Minister drs. Marisol Lopez-Tromp pronto lo cuminsa cu un evaluacion completo di ayudo na hobennan pa sigui mehora e servicio.
Minister drs. Marisol Lopez-Tromp su maneho ta dirigi riba disminui abuso di mucha y cu e proyectona menciona aki riba ta combatiendo e desaroyo menos positivo aki. Pues, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta convenci cu pa realmente yuda un cliente cada caso mester haya debido atencion.

Turismo crucero a cai cu 50.4 porciento na september

NA sepember 2007, segun cifranan di CBS, e cantidad di yegadanan di turistanan crucero a cai cu 50.4% compara cu september 2006, y despues di un caida di 51.7% e luna anterior.E number di barconan crucero cu a yega waf tambe a cai cu 7.7 porciento.Den e periodo januari pa september 2007,e number total di pasaheronan crucero a cai cu 19.3 porciento, compara cu e mesun periodo na 2006.
Mientras tanto e ocupacion di hotelnan pa september 2007 tabata na 71.4 porciento, cual ta un aumento compara cu e aña anterior caminda cu esaki tabata na 66.6 porciento.
E cambernan ocupa y e entrada pa camber disponibel a aumenta cu 4.8 y 9.9 orciento respectivamente. Tarifa diario average di e hotelnan a yega na un suma di Afl. 243.74.

Revision di Colegio Arubano

Pa: Armand Hessels

A base di e resultadonan mediocre di Colegio, Inspeccion di Enseñansa recientemente a haci un investigacion di e factornan cu ta influencia e resultadonan aki na un manera negativo. Meta di e investigacion aki tabata pa mehora calidad di enseñansa n'e scol. Gustosamente mi kier haci e siguiente comentarionan.

Manera Inspeccion ta remarca cu tur su razon, e ultimo 20 aña caba e resultadonan ta mediocre. Lamentablemente, durante tur e añanan no tabatin ningun instancia cu a preocupa y cu a hala atencion di esnan concerni. Pesey tambe fayo den maneho y/of ehecucion por a sigui persisti y den curso di aña a ser considera como parti integral di nos cultura (escolar/di enseñansa/gubernamental).
E raport ta constata un (gran) cantidad di fayo. Pa hopi aña caba ta menciona hopi di e fayonan aki, pero ningun a conduci na accion pa mehoracion. Un motibo cu sin duda a hunga un papel importante ta(bata) e presion di trabou cronicamente halto cu tanto gerencia como docente a experencia pa algun decada. Di mes e introduccion di renobacion di enseñansa a empeora esaki. Sin mas ta bon cu Inspeccion a menciona e fayonan aki explicitamente y a trece nan dilanti pa mehoracion. Ta di spera cu e biaha aki sí ta pone e medio- y facilidadnan necesario disponibel.

E raport ta crea e impresion cu mehoracion di e fayonan lo conduci na mihor resultado. Esey ta un pregunta grandi. T'asina cu no ta scol cu tur su actornan so ta determina e resultadonan, sino tin otro factor tambe cu tal bes hasta ta mas importante. (Motivacion di) E alumno mes ta hunga un papel importante, apesar cu scol tambe (pero no exclusivamente!) ta determina esey. Asina no trahamento di 'huiswerk' riba scala grandi (cu ta un problema na practicamente tur scol na Aruba) tin mas causa cu solamente un clima di scol menos atractivo. Ademas e mayornan y e clima na cas ta un determinante importante p'e resultado final. For di e raport di Conseho Socio-Economico (SER) "Seguridad pa mucha den crecemento na Aruba' di januari 2005 ta resulta cu e instancia gubernamental aki ta hopi precupa p'e empeoramento di e situacion psico-social na cas di hopi mucha di scol. A base di esey asta e ta premira cu e resultadonan escolar en general lo bay mas atras.

E raport di Inspeccion di Enseñansa tambe ta constata cu infrastructura di scol riba hopi tereno ta laga di desea. Esaki ta un situacion cu ta reina na tur scol na Aruba, y hasta na un grado pio. Mientras cu enseñansa no ta un prioridad den e maneho di Gobierno, y pues ta ricibi structuralmente insuficiente placa, fayo den infrastructura lo keda un asunto di preocupacion. Manera e programa di gobernacion 2001-2005 ta constata corectamente, "E sistema actual di subsidia gastonan di material pa scol ta inadecua y fuera di tempo".
Den e mesun programa di Gobierno ta priminti e sistema di 'lump-sum' pero no a cumpli cu n'e. Esaki lo a duna scol e posibilidad pa nan mes decidi na un manera inmediato con pa inverti e placa pa soluciona nan problemanan principal, permitiendo un maneho na midi y mas flexibilidad. Sinembargo, esaki ta exigi di Gobierno cu e lo mester confia mas riba e experticio y integridad di directiva y cabesante di scol. Ta dificil pa spera di mucha hopi seriedad den nan estudio si e slogan principal di Aruba ta 'One Happy Island". Mientras cu "comunidad", di chikito pa grandi, ta pone diversion y fiesta na prome lugar y no ta propaganda explicitamente estudio, disciplina y propio responsabilidad, masha tiki alumno lo ta motiva pa tuma e normanan aki como nan guia. Sin duda ta hunga un papel tambe cu, teniendo bon coneccion, te ainda ta posibel pa haya un puesto halto den Gobierno sin cu tin mucho preparacion.
Mehoracion na scol y di scol ta hopi necesario. Pesey nan ta di aplaudi y seguramento nan ta carga sosten di mayoria di esnan envolvi. Sinembargo, mester ta cla cu e mehoracionnan aki so seguramente no ta ningun garantia pa mehoracion di resultado escolar. Pa logra esey tambe ta necesario pa traha structuralmente na mehoracion di e otro factornan. Pa un gran parti esey ta un cuestion di boluntad politico y di comunidad y pues ta trata di un proceso di un aliento largo.



No por t'asina cu prensa tin dicho raport y Parlamento no Monica Kock a pidi Minister Wever copia di raport di LTU



SEGUN articulo III.17 di nos Constitucion y articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba sra. Monica Kock, Parlamanetario di MPA, a pidi Ministro drs. Booshi Wever un copia di e raport di e Gemengde Commissie Evaluatie Vreemdelingenketen Aruba fecha dia 24 di april 2007.
Durante tratamento na juni 2007 den Parlamento Minister drs. Booshi Wever a duna e raport di april 2007 ter inzage.

Parlamentario Monica Kock a puntra pa un copia, pero n'e momento ei Minister Wever a nenga esaki. Kiermen Parlamento por a wak den e raport, durante cu e reunion ta andando, pero no por a haña un copia di dje.
Recientemente por a lesa den Amigoe di Aruba cu nan tin un copia di e raport di april 2007. Esaki a asombra Parlamentario Kock, mirando cu Minister Wever a nenga Parlamento, e organo mas halto, un copia di e raport.

Pesei Parlamentario mr. Monica Kock a manda un carta pa Minister drs. Booshi Wever puntrando pa un copia di e raport ya cu e raport ta publico caba. E ta importante pa Parlamento ta informa y e no por t'asina cu prensa si tin e raport y Parlamento no.
Minister drs. Booshi Wever a nenga e rapport pasobra den dje a resulta cu hopi di e kehonan cu MPA a trece dilanti a wordo confirma. Tur e problemanan cu MPA ta trece dilanti desde aña pasa a wordo señala dor di e comision.

Na september 2006 MPA ya a bin cu 3 mocion pa haci cambio den e ley di LTU pero MEP a vota contra. Mirando cu tin un raport tambe awor cu ta confirma tur locual MPA a trece dilanti, ta tempo pa Minister trece cambio. Cuanto mas mester pasa, cuanto caso mas mester tin prome cu Minister drs. Booshi Wever acepta cu tin fout den e ley?

Tin masha interes di studiantenan Arubiano pa sigui estudio avansa den e.o. medicina na Costa Rica

RECIENTEMENTE tabata na Aruba, un delegacion di Universidad de Ciencias Medica, UCIMED di Costa Rica, cu e meta pa duna tur informacion necesario na studiantenan cu kier sigui studia den loke ta cuido medico y salud publico.
UCIMED tabata tin na Aruba, dr. Pablo Guzman Stein, Vice Rector Administrativo y Rudolph Lesire, representante di e universidad na Aruba.
Na UCIMED esnan interesa, por haci carrera den medicina, farmacia, nutricion y fisioterapia, tur facultad cu tin aprobacion di CONESUP. UCIMED tin mas di 29 aña di experiencia y ta lider di formacion y capacitacion di profesionalnan, cu nan programa pa loke ta area di salud.
Tabatin masha interes di studiantenan Arubiano, cu kier sigui nan educacion avansa den region, especialmente na Costa Rica, cu a atende e anochi di informacion aki. Esnan cu no a haya oportunidad, semper por subi nan e-mail, www.ucimed.com pa mas informacion.







Ultimo siman di workshop "Inspired by Aruba" di Gustave Nouel

DIASABRA awor dia 24 di november, e conocido pintor Gustave Nouel ta bai tin un di su tayernan "Inspired by Aruba" na van Dorp Book & Office na Dakota. E tayer di pintura aki ta pa tur nivel. E lo cuminsa pa 1:30 di merdia y finaliza pa 5:30 di atardi. Tur material di pintura y e buki "Paintings Inspired by Aruba" di Gustave ta inclui den un prijs. Igualmente e siman aki lo tin e ultimo serie di tayernan tanto pa turista como pa local n'e diferente hotelnan na Aruba manera na Tamarijn Beach Resort, Amsterdam Manor y na Hyatt Regency. Interesadonan local for di awor caba por inscribi ya cu e lugarnan ta limita na Multi Media International (583 9039 – Geraldine Oduber) of na van Dorp Book & Office na Dakota (5823076 –Nico Luidens).







Mientras importacion na Aruba a aumenta, exportacion a cai cu 22 porciento

NA september 2007, e balor di importacion di mercancia a aumenta cu 8.3% compara cu september 2006, den contraste cu e caida di 11.1% registra den e periodo comparabel di aña pasa.
Cu excepcion di "Otro biennan trasportabel", aumento den importacionnan a keda registra pa tur e gruponan. Importacionnan di "Productonan di metal, maquinaria y equipo" y "Productonan di agricultura" a conoce e mayor aumentonan di 11.1 y 9.2 porciento.
Adicionalmente, importacionnan di "Textilnan,, perlanan y piedranan precisoso" y "Productonan mineral, quimico y relaciona" a crece cu respectivamente 21.0 y 10.3 porciento compara cu september 2006.
Riba un base anual, e total di importacionnan na september 2007 a crece cu 5.8% compara cu e mesun periodo na 2006, principalmente como resultado di un expansion den imortacion di "Textilnan, perlanan y piedranan precioso" (31.8%) y "Productonan mineral, quimico y relaciona" (14.9%).
Contrario na e importacionnan, e total di exportacionnan na september 2007 a cai cu 22.0 porciento compara cu september 2006. E caida aki a wordo causa principalmente pa e reduccion den exportacionnan di productonan di agricultura y textilnan, perlanan y piedranan precioso. Den e periodo di januari-september 2007, e total di exportacionnan a cai cu 19.1 porciento compara cu e periodo corespondiente di 2006.

Max y Theresita Jacobs ta celebra nan boda di "ORO"



Awe 21 di November ta cumpli 50 anja di felis bida matrimonial; Maximiano (Papa Max) y Theresita (Mama Chita) Jacobs. Nan ta hanja hopi felicitacion di nan tres juinan Emeralda (Tanchi Esmey) y Howard Tromp, Maria (Omaira) y Dennis Danilo Cruz, y di Francis Jacobs y Celia Werleman. Brasa y sunchi di su nieto y nietanan; Richanella Tromp (na Hulanda), Richaly Tromp, Shailing Jacobs (na Hulanda), Danimar Cruz y Francella, John Francis y Celiandra Jacobs. Tambe hopi pabien ta bin di, tur nan rumanan y demas famianan. Un cordial invitacion ta bay pa tur famia pa asisti na un santo sacrificio di misa na Sta Anna na unda cu Papa Max y Mama Chita lo ricibi nan bendicion pa hopi anja mas di felis bida matrimonial. Despues e felis pareha den compania di su famianan lo disfruta di un dushi brindis na Gasparito Restaurant. Pabien Papa Max y Mama Chita, cu Dios drama su bendishon ariba boso pa hopi anja mas di felisidad!

Antiyas

Antiyas ta manera un NV den liquidacion

AUNKE tecnicamente e calificacion di cu Pais Antiyas ta manera un NV ta den liquidacion (desmantelacion) ta zona bon, normalmente liquidacion ta igual na e palabra 'baratiyo' y esei si ta peligroso.
Por lo tanto politckonan principalmente di Corsow mester paga bon tino pa ningun isla keda perhudica si mandatarionan dicidi di hiba un politica di 'va banque' pa kibra e pais aki.
Tabata Minister di Structura Estatal Roland Duncan kende a usa e calificacion cu mester mira Antiyas como un NV den liquidacion pasobra e mester finaliza contractnan di huur cu ta core te aña 2009, tin casonan di corte contra gobierno central, tin asunto di reparticion di bienes y belasting cu mester cobra ainda pe gobierno cu a desaparece.
Raad van State na Hulanda si a mira e cos aki ta bin pasobra no por t'asina cu Antiyas ta cana yega 12'or di anochi dia 14 december 2008 y kere cu su sigiente dia tur cos ta in 'kannen en kruiken'.
Al respecto tin poco interogante cu ta interesante pa mandatarionan splica algun pregunta simpel:
ken lo ta Prome Minister di Pais Corsow dia 16 di december 2008 si logra desmantela Antiyas pa e fecha aki; ken lo te miembronan di Parlamento di Pais Corsow riba e fecha menciona; ki ta hasi cu e presonan di Islariba y Boneiro cu ta sera den Bon Futuro y si ta mandanan Islariba of Boneiro bek of ta manda nan Hulanda bou di cual nan lo ta cai oficialmente; te ku awe no por bisa ambtenaarnan ni di Land ni di Eiland si nan lo tin trabou dia 16 di december 2008 y cual di nan lo keda cu trabou; Diputadonan lo bira Minister y lo bai sinta den Forti?; Ken lo bai sinta den Bestuurscollege c.q. gobierno di Corsow na Scharloo?; Ki lo bai pasa cu e miembronan di Parlamento di Antiyas actual, kendenan a pesar di tin un areglo di pension atractivo y interesante, lo mester bai persegui un otro carera pasobra no por crea un Parlamento di 14+21 pa Pais Corsow.
Y asina tin algun pregunta fundamental y crucial pa no papia mes di e tratadonan internacional cu sea mester caduca ora Pais Antiyas stop di existi of Pais Corsow y Pais Sint Maarten mester bai carga.

Comision Central ta bishita prison

E siman aki Comishon Central di Parlamento di Antiyas ta reuniendo na Sint Maarten y awe mèrdia dos'or nan lo bishita prison Pointe Blanche.

Di acuerdo cu Marlon Jamaloodin kende ta presidente di comision di hustisia den Parlamento a splica cu nan kier observa ki desaroyo tin den structura y expansion di e prison.
Durante nan bishbita muy probablemente e asociacion di presonan lo splica e comision cu nan a hiba Minister di Hustisia David Dick corte pasobra nan ta sinti cu nan no ta hayando mesun trato cu presonan na Corsow. E comishon kier papia cu director di e prison pa sa ki te plan pa e prison despues cu Sint Maarten bira Pais Sint Maarten pero obviamente no ta director di prison sino sea Minister di Hustisia of Bestuurscollege di e isla por contesta esaki.
Tambe nan kier sa si ta sigui usa e prison aki pa presonan di Saba y Statia dia nan bira municipio di Hulanda of si lo manda presonan di e islanan aki Hulanda bou di cual nan lo bai cai directamente.

Duncan: "15 december ta alcansabel...."
Desmantelacion Antiyas ta cana segun plan!

E siman aki Comision Central di Antiyas ta reuniendo na Islariba caminda ayera Minister di Asuntonan Constitushonal, mr. Roland Duncan, a tene un presentacion pa e Parlamentarionan di Antiyas cu aparentemente ta mal confundi riba e trabounan cu ta tumando lugar.

Pa e motibo aki Minister Duncan a laga su equipo di expertonan splica e parlamentarionan ki nan a hasi y con leu nan ta cu e proseso di desmantela Antiyas.

Pa varios parlamentario, e structura cu expertonan ta aplicando ta confuso caminda tin diferente comision cu ta hasi varios trabou, con ta pasa e informacion pa tur hende y ken lo keda encarga cu asuntonan pendiente despues di 15 december 2008.

Pa loke ta e ultimo aki, esei ta un decision di tur e islanan caminda Hulanda tin cu regla e leinan di consenso di Reino loke no mester tuma 14 luna.
E pasonan cu mester tuma lugar awor ta:
- gobierno central mester ta cla pa keda desmantela

- Parlamento di Antiyas tin cu regla e leinan pa traspasa tarea y responsabilidad pa e islanan
- gobierno central por cuminsa transferi tarea solamente si e islanan ta prepara pa ricibi esaki
- den e sentido aki e tratadonan internacional ta masha importante pa nan no keda colga den limbo.

Apesar di aparente boycot......
Trahadonan di UTS a cobra 'voorschot'

TRAHADORNAN cu ta cai bou di CAO na UTS a cobra un voorschot cu ta igual na loke nan lo mester a cobra na nan parti di ganashi a razon di1.3 miyon florin.

Pero prome cu a yega asina leu, caramba nan mester a sufri despues cu tur cos tabata parse di tabata regla pero na final Gezaghebber Dindial cu tabata parti di e acuerdo a baha bai cu vakantie sin notifica e partidonan envolvi mientras cu diputado Godett tampoco a bai traha ayera manera Sitkom a compronde.

Diabierna a regla e asunto di voorschot aki debidamente cu Gezaghebber y Paul de Geus pero ora cu ayera mainta mester a paga, Paul de Geus cu razon a bisa cu e no por firma cheque mientras cu cierto formalidad-nan no keda regla.

Ni maske cu di parti di tanto Minister Adriaens y diputado Godett tabatin menaza cu lo bai sea carta di schorsing y po-siblemente hasta retiro, de Geus no a firma cheque y e sindicato den esaki a respalde y alavez a controla e personal pa no drenta den accion.E sindicato ta sospecha cu un of mas hende politico kier a tira un 'fast ball nuclear' pa torpedea e acuerdo pero no a logra.En todo caso e trahadornan cu ta cai bou di CAO a cobra y awor mester regla pago pa e companianan subsidiario manera Telecura-cao, TDS, filial na Hulanda y St. Kitts.

Di otro banda por tin compren-sion pa e punto di bista di Min-ister y diputado den e asunto ora lesa cu profesor Kunneman ta manda bisa nan cu por paga parti di ganashi si esaki ta firma den CAO.

Internacional

Merca ta lamenta incidente cu president Correa na aeropuerto


President di Ecuador Rafael Correa


President Rafael Correa atendiendo e ceremonia di clausura di e cumbre di OPEP na Riyadh, Saudi Arabia, dia 18 di november.

E embahadora di Merca, Linda Jewell, a lamenta e trato cu president Rafael Correa a ricibi di parti di personal di seguridad na aeropuerto di Miami y a sigura cu autoridadnan mericano no a worde informa di e bishita cu anticipacion.

Correa y su comitiva mester a haci un escala na Miami diahuebs, den cuadro di nan viahe pa Arabia Saudita pa oficialisa e regreso di Ecuador den e Organizacion di Paisnan Exportador di Petroleo (OPEP).

“Nos ta lamenta profundamente e incidente cu e president na Miami”, Jewell a bisa periodistanan na Manta, cu ta keda na 260 kilometer zuidwest di Quito, referiendo na e aparente disgusto di e mandatario ecuatoriano, ora e’la worde revisa den e lineanan di seguridad, mescos cu cualquier otro ciudadano.

“Ami personalmente no tabata sa cu e ta bai pasa via Miami, y aparentemente nan a avisa Merca cu masha poco ora di anticipacion cu e ta bai pasa via Miami”, e embahadora mericano a afirma.

“Nos no tabata tin e tempo necesario pa haci tur e areglonan pa ricibi un Hefe di Estado na e manera cu nos ta desea di haci’e”, e’la añadi. Autoridadnan ecuatoriano no a anuncia, te na e momentonan aki, si nan lo tuma medida pa loque ta incidente.

Chávez ta pidi Uribe pa ‘no perde pasenshi’ den e negociacion riba e rehennan



E president venezolano Hugo Chávez a anuncia ayera cu e’la comunica cu su homologo colombiano Alvaro Uribe pa bisa esaki cu “no ta bon pa perde pasenshi” ni pa pone limite den e negociacion pa intercambiá 45 rehen pa 500 rebelde di FARC cu ta preso.

“Impaciencia no ta bon”, e’la bisa, referiendo na e limite anuncia pa Uribe dialuna ultimo, ora esaki a fiha december como fecha limite pa e mediacion inicia pa Chávez, kende ayera a lunch na Paris cu e president frances Nicolas Sarkozy. “Mi a papia cu Uribe pa e aclarea e asunto aki, y ratifica e pasenshi cu ta necesario pa tin”, e president venezolano a insisti. “Ya ta cinco aña cu ta tratando di haya un solucion. Den tres luna nos a logra haci loque otronan no por a haci den cinco aña”, Chávez a indica.

Chávez a señala cu e avancenan lográ te awo no ta su merito, sino e resultado di un “trabao colectivo” den cual a participa “varios protagonista”.





Mas welga na Francia: Awo ta empleadonan publico

E pesadiya di e francesnan cu mester yega nan trabao tur dia, a empeora ayera ora empleadonan poblico tambe a declara welga, na momento cu e paro di transporte a drenta su di siete dia.

Tabata tin retraso di trafico aereo. Scolnan y servicio postal a figura entre esnan afecta pa e welga di e funcionarionan publico, cu ta exigi aumento di sueldo y seguridad di empleo. Mas di 300,000 – casi 40% - di e maestronan frances no a acudi na trabao, segun Ministerio di Educacion.

Un minoria di trahado di e dos empresanan di servicio publico mas importante di Francia, Electricite de France y Gaz de France, a uni na e paro, ambos empresa a laga sa.

Aunque e funcionarionan publico y e empleadonan di transporte publico ta plantea demandamam laboral diferente, nan protestanan ta un prueba pa president Nicolas Sarkozy, cu a asumi poder na mei cu e promesa di cambia e generoso sistema di pension di funcionarionan publico pa haci Francia un nacion mas competitivo den economia global.

Corantnan nacional no a sali na benta ayera debi na e welga na imprenta y distribuidornan, como tambe di studiantenan, rabiá pa e reformanan universitario cu a drenta na vigor meimei di aña.

E controladornan aereo den welga a causa retraso di 45 minut na e aeropuertonan di París, Charles de Gaulle y Orly.

A pesar di e presionnan riba Sarkozy, gobierno frances a mantene su posicion. Prome Ministro Francois Fillon a bisa dialuna cu e cambionа mester bai door. Ayera tabata e di siete dia di welga, cu a afecta principalmente e servicio di trein francés, SNCF, e metro di Paris y e treinnan regional.

E Ministro di Finanza, Eric Woerth, a bisa ayera na radio France Inter cu e welga di transporte publico lo por afecta – si e dura – crecemento economico di Francia. Gobierno ta sostene cu e welganan ta costa Francia entre 300 y 350 miyon euro pa dia.



Aeropuertonan di Los Angeles y Chicago, esunnan mas congestiona



AEROPUERTO Internacional di Chicago y Aeropuerto Internacional di Los Angeles lo ta e dosnan mas ocupa entre 21 y 25 di november pa motibo di celebracion di 'Thanksgiving' na Merca.
Segun informe presenta pa e companía di viahe Orbitz, durante e temporada di Thanksgiving, e epoca di mas congestion di viaheronan den aña, ta ser calcula cu mas di 25 miyon viahero lo mobilisa na Merca, tanto pa destinonan local como internacional. Aeropuerto O'Hare di Chicago (ORD), Illinois cu tabata esun mas congestiona na 2006 lo mantene su prome luga na 2007 segun e cifranan di benta di Orbitz, pa vuelonan entre 21 y 25 di november.

Mescos cu aña pasá, aeropuerto internacional di Los Angeles (LAX), ta ocupa e di dos luga di trafico aereo den e pais, sigui pa aeropuerto internacional di Denver, Colorado (DEN), aeropuerto La Guardia di New York (LGA) y aeropuerto internacional Hartsfield-Jackson di Atlanta, Georgia (ATL).

E aeropuertonan internacional di Denver y La Guardia New York, a subi dos puesto den nan nivel di ocupacion, compara cu e cifranan di 2006, mientras e aeropuerto internacional di Newark (EWR), a baha for di tres luga na 2006, pa di ocho luga e aña aki.
"Esaki ta sin duda, e epoca mas ocupa di aña", segun Magda Robinson, doño di un agencia di viahe na Downey, 10 miya sur di Los Angeles.

"Desde varios siman promé, luga ta caba y e listanan di espera ta enorme. Finalmente, tin hende ta trata di viaha na ultimo ora, haciendo conexionnan hopi complica", e'la splica. Entre e destinonan internacional, Cancún, México, ta e favorito den e temporada di aña aki, segun e raport. San Juan, Puerto Rico ta e di dos preferi pa viaheronan desde Merca, sigui pa London, Inglatera y Puerto Vallarta y San José del Cabo, ambos na México.

"Hendenan di California ta probecha e siman pa viaha den direccion sur, pa Baha California y Rosarito entre otro, caminda nan por yega facilmente cu auto", Robinson a splica. "Awor aki, no ta facil pa haya reservacion na e hotelnan di a area".

E destinonan mas solicita dentro di Merca ta Chicago, New York, Los Ángeles y Denver.
"Viaha den e temporada aki – pa hopi – ta un necesidad cu por caba den rabia y frustracion. Mi sa di viaheronan cu – yen di speransa pa logra haya luga na ultimo ora – ta pasa e dia di Thanksgiving sinta den un terminal di aeropuerto. E dia ta converti den uno di 'desgracia'", Robinson a sigura.

Chávez a yega Francia yen di speransa

Pa loque ta intercambio di e rehennan



President Hugo Chavez den conversacion cu mama di Ingrid Betancourt, Yolanda Pulecio, y e yiu muher di e politico secuestra, Melanie, na palacio Elysee na Paris.

PRESIDENT venezolano Hugo Chávez a expresa optimismo na París riba un posibel intercambio di gueriyeronan preso pa e rehennan di e rebeldenan na Colombia, incluso un ex candidata presidencial cu ta obheto di gestionnan na Francia pa e worde libera.

Chávez a bisa periodistanan cu e tin hopi fe cu lo logra un acuerdo pa e intercambio. Den e declaracionnan, hací dialuna anochi na principio di su bishita na Francia, e'la considera tambe cu e intercambio por habri e caminda pa paz na Colombia. E president venezolano ayera a conversa cu e mandatario francés Nicolas Sarkozy y cu parientenan di e ex candidata presidencial colombiana Ingrid Betancourt, cu tambe tin e ciudadania frances. Sarkozy a manifesta e intencion pa percura pa e liberacion di Betancourt.

Chávez a reitera su conviccion cu Betancourt "ta bibo", aunque e'la bisa cu e ta spera di haya, di e grupo gueriyero FARC, e pruebanan cu e ex candidata y e otro rehennan, incluyendo e tres mericanonan, ta na bida.

E'la sigura cu e comandante di FARC, Manuel Marulanda, a pidi'e pa duna Sarkozy e mensahe cu Betancourt ta bibo y ta ricibi un bon trato. E ex candidata a worde secuestra pa FARC na aña 2002 y a aparece den un video na 2003.

E gobierno di Colombia a anuncia dialuna cu a establece un limite di tempo pa logra e intercambio cu a worde inicia pa Chávez.

Chávez a surgi como mediador den e conflicto debi partialmente na e afinidad izquierdista cu FARC y e relación cordial cu e tin cu e president colombiano Alvaro Uribe, a pesar di e aliansa estrecho di e ultimo cu Merca y di e diferencianan ideologico entre nan dos.

E diferencianan ideologico tambe ta separa Chávez y Sarkozy, un conservador cu ta haci empeño pa reforza e vinculonan di Francia cu Merca.



Canciyer venezolano Nicolas Maduro y e senadora colombiano Piedad Cordoba, ta yega na palacio Elysee na Paris.



Colombia ta fiha límite na mediacion di Chávez pa acuerdo riba rehennan



COLOMBIA dialuna a fiha un limite, te december, na e facilitacion di e president venezolano Hugo Chávez pa cu e mayor gueriya izquierdista di e pais pa logra liberacion di un grupo di 49 rehen, incluso di e ex candidata presidencial Ingrid Betancourt.

E decision di gobierno di president di Colombia, Alvaro Uribe, a bira conoci na momento cu Chávez ta na Paris pa reuni cu e mandatario di Francia, Nicolas Sarkozy, y trata e tema di Betancourt y e otro rehennan secuestra pa e gueriya. "President Uribe a bisa president Chávez cu e proceso di mediacion aki mester tin un limite di tempo, cu cual president CVhavez a bai di acuerdo. Awe e gobierno colombiano ta di opinion cu e limite mester ta december", segun un comunicado di gobierno cu a worde lesá pa e alto comisionado pa paz, Luis Carlos Restrepo.

No tabata tin un reaccion mesora di Chávez riba e anuncio di Colombia, cu segun analistanan, por ta un mecanismo di presion pa agilisa un acuerdo cu ta pone fin na e drama di e rehennan.

FARC tin 49 rehen secuestrá. Entre nan tin tambe tres mericano, un ex gobernador, cinco ex congresista y varios efectivo di ehercito.

E grupo rebelde, consistiendo di como 17.000 luchado y considera como un organizacion terorista dor di Merca y Unión Europeo, a anuncia cu lo manda pruebanan di bida di Betancourt y otro rehennan pa Chávez, cu tabata planea pa defundi esakinan ayera durante su bishita cu Sarkozy, e president di Francia.

Pero na su yegada na París, e president venezolano a admiti cu e no tin e pruebanan cu e politica franco colombiana ta na bida, aunque e maximo lider di FARC, Manuel Marulanda a sigur'e cu e ta bibo.

E posicionnan inflexibel di Gobierno y di e gueriya a impedi pa yega na un acuerdo cu ta pone fin na e drama di e rehennan, di cual algun ta cerca di cumpli 10 aña den cautiverio den mondi.

FARC ta exigi pa Uribe retira Ehercito y Polis di un zona den montaña di 780 kilometer cuadra, pa e delegadonan di e dos partidonan por reuni pa negocia e acuerdo. Pero Uribe cu, apoyá pa Merca, ta hiba un strategia militar agresivo contra gueriya, ta nenga di haci esaki argumentando cu e grupo ta buscando pa saca probecho di un zona strategico pa e trafico di droga y di arma.

Deporte

Comunidad cu Vitalidad y RBTT Bank

Extreme H Games na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord

COMUNIDAD cu Vitalidad y RBTT Bank ta anuncia e ultimo EXTREME H GAMES pa 2007. Esaki lo tuma lugar na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord dia 24 di November 2007. EXTREME H GAMES round 2 na Noord ta cla atrobe! EXTREME H GAMES ta un di e poco actividadnan na 2007 cu ta dedica completamente na nos hobennan. Durante di e ultimo actividad na Santa Cruz, e hobennan por a goza di e les di Capoeira y di e musica di esaki. Nan por a mira di serca y toca instrumentonan y asina experiencia esaki di un forma unico. Nan a goza di ehersicio ariba un nivel special pa hoben. Tambe e famoso street dance a keda demostra atrobe di ta un di favoritonan entre e hobennan. Pero mas importante tabata e hecho cu nan por a pone man den cuminda, berdura y trahe nan mes. Nan acome fruta y a ricibi informacion pa cual motibo come saludabel ta bon pa nan salud.

Tur hoben cu a participa te awor na eXtreme H Games ta papia di dije y si ainda bo no a bai un di e eventonan di e projecto aki di Comunidad cu Vitalidad, sigur bo ta perde e oportunidad pa sera conosi cu un estilo di bida mas sano.

E proximo evento lo ta na Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord dia 24 di November 2007, cual lo ta e ultimo EXTREME H GAMES pa 2007. Lo inicia cu actividad aki atrobe na fin di February 2008. E evento ta inicia for di 10'or di mainta y ta termina pa 2'or di merdia. "eXtreme H Games", ta un evento cu ta consisti di actividadnan creativo, fisico, saludabel, deportivo, arte, motivacion y mucho mas. E hobennan ta experiencia un dia agaradabel ariba un ritmo "HIGH IMPACT" cu musica, lectura y cuminda saludabel.

EXTREME H GAMES a bai Boneiro caba tambe cual a ricibi un acohida masha grandi mes na hermana isla. Tambe lo inicia EXTREME H GAMES na Curacao na 2008. E patrocinador principal cu ta hasi e evento aki posibel ta RBTT Bank. Tambe ta ricibi cooperacion di Subway, Visser Trading, Tropical Bottling Company y Ling and Sons.

Pa motibo cu un cantidad limita di hobennan so por participa, mester yama inscribi pa por tuma parti na eXtreme H Games.

Hobennan entre 6 pa 17 anja por participa. Inscripcion ta posible door di manda nomber, edad y cantidad di mucha na C&BM N.V. na fax: 5838677. Tambe por yama C&BM N.V. na telefon 5828121 pa inscribi. Inscripcion ta gratis. Comunidad cu Vitalidad ta parti di e mision y vision di e instituto Richard Visser. E instituto aki a bin ta haciendo y lo sigui hasi actividadnan cu ta saludabel, cu ta brinda educacion y ta presenta e oportunidad pa mira alternativanan pa un persona biba un bida saludabel den tur sentido.









E mihor di tur

Bernd Schuster a bisa cu Iker Casillas ta e mihor keeper di mundo

E entrenador di Real Madrid, Bernd Schuster, a bisa cu su keeper Iker Casillas, di cual a bisa cu ta e mihor di mundo, ta keda pa hopi aña den e team.
Schuster, cu a ofrece na Zaragoza un charla riba “liderazgo y obhetivo den e futbol profesional y e empresa”, organisa pa e oficina Tebas Coiduras y Asociadonan, a sigura cu Casillas ta feliz den Real Madrid.
Puntra pa e supuesto interes di Tottenham ingles, cu ta wordo entrena pa e spaño Juande Ramos, pa tuma servicio di e portero, Schuster a bisa cu no por imagina cu Casilllas ta move di Real Madrid.
Den opinion di e tecnico aleman, e posibel interes di e team ingles ta supone un reconocimento na Casillas, cu ta e mihor di mundo.
Durante su conferencia, Schuster a refiri na e manera cual e club a maneha e polemica pa e fiesta cu a protagonisa Robinho den un discotec na Rio de Janeiro despues di un victoria cu e seleccion brasileño.
E tecnico aleman a bisa cu e club ta al tanto di e caso, na mustra en contra di castiga, y a considera cu un persona por faya un of dos biaha, pero no durante full e aña.
Den su opinion, loke mester hasi e team tecnico ta den ocasion di trata di conduci e hungador, specialmente esnan hoben, pa cu recorda unda ta y kiko ta representa.
Schuster a bisa cu e club no ta bay prohibi salimento, paso tin ora ta bon y necesario, pero semper sin lubida e escudo.
Ademas, den e caso di Robinho, ta recorda cu e delantero brasileño pronto lo ta bay ta tata y lo bay asumi un responsabilidad hopi importante.



Na cuminsa recupera

Van Nistelrooy y Heinze lo cuminsa nan tratamento medico

RUUD Van Nistelrooy y Gabriel Heinze lo cuminsa nan tratamento medico, despues di regresa di nan respectivo seleccion di Hulanda y Argentina lesiona, cu un problema muscular y un golpi fuerte na e rudia. Real Madrid a bolbe na paga caro e weganan internacional. Si den e ultimo fecha FIFA yega e polemica cu e regreso a tarda esun di e mali Mahamadou Diarra, e hulandes Wesley Sneijder, e brasileño nan Robinho y Baptista, mas e lesion di Heinze, den e ocasion ta ripiti y awor tambe Van Nistelrooy. E delantero hulandes no por a caba e wega contra di Luxemburgo. Tabata sustitui den e descanso pa e compatriota di Liverpool Dirk Kuyt y na e problema muscular cu ta sufri a dicidi regresa bek pa Spaña pa cay den man di e dokternan di Real Madrid. E parti medico a señala cu Van Nistelrooy ta sufri un problema muscular banda robes y cu a cuminsa e tratamento medico y fisioterapeutico cu trabou den gym y veld. Den un atardi frieuw na Valdebebas hunto cu e recuperador Jose Luis Sanmartin. Den e caso di Heinze, el a sufri un golpi, cu e hungador di atletico Maxi, den un training prome cu e wega entre Argentina y Bolivia cual no por a participa den e triunfo e team. A sufri un lesion na e rudia banda drechi. Y a cuminsa e tratamento trahando den pool.





Den ASU Olimpiada

Prome Off-Road Triathlon un exito rotundo

DIADOMINGO ultimo a tuma lugar e prome off-road triathlon, organisa pa Aruba Triathlon Assosiation y Tri-Bike Aruba como un actividad di A.S.U Olimpiada.

Pa hopi aña e tri-atletanan di Aruba kier a organisa un competencia off-road y awor esaki a keda realisa. E iniciativa aki obviamente a cai den bon tera, si mira cu pa prome biaha den historia di Triathlon Aruba tawata tin un evento di triathlon cu mas di 175 participante, entre 8 y 68 aña. Esaki ta un resultado hopi positivo pa e deporte di triathlon na Aruba.

E evento deportivo aki a tuma lugar na Arashi Beach (West Punt/Cudarebe).

Por a scohe entre distancia cortico pa muchanan/hobennan y esnan cu menos experencia den e deporte aki. E otro tri-atletanan a haci e distancia dobbel. Tambe por a participa den categoria di "Relay".

E trayectoria di e off-road triathlon a consisti di landamento cual a tuma lugar den laman di Arashi. Sigui pa e parti di "mountain bike" cu a pasa ariba caminda di tera, den e dunanan y banda California Lighthouse. E competencia a culmina cu e parti di coremento na pia cu a tuma lugar riba caminda di tera y a finalisa riba beach.

E grupo mas grandi, esta di "Half distance", a bula na awa pa 07.15 di mainta y e grupo di "Full distance" a sigui 10 minuut despues.

Ganador di e "Full distance" tawata e talentoso hoben Alexander Robert (16 aña) cu un tempo di 1.12.02 ora.

E ganador absoluto di e "Half distance" a resulta e hoben debutante Ravi Alofs (15 aña) cu un tremendo tempo di 41.18 minuut.

Den categoria Dama "Full distance" Veronica Posner a sali ganadora cu un tempo di 1.24.16 ora, mientras cu den Dama "Half distance" Shariska Dirksz a ali ganadora cu un tempo di 47.56 minuut.

Den categoria "Full relay" e team di Erol Perez, George Winterdal y Jose-Alberto Maduro a sali ganador.

Den categoria "Half relay" e team di Gio Hoen, Shakeem Andrews y René Thijzen a sali triunfador.

Den e categoria mas hoben 8-11 aña Christian Arends tawata esun mas rapido.

Tur participante y apoyadornan a keda entusiasma y a pidi pa mas careda asina.

Mester menciona cu e careda no lo tawata posibel sin e ayudo di e boluntarionan cu a haci un tremendo trabou, Aruba Triathlon Association kier a manda un palabra di agradecimiento. Un danki ta bai na e sponsornan cu a contribui: Tec Inc.-Red Bull, Tri-Bike Aruba, The Palm Tours, Atlantis Submarine, Laguna Pier, Aruba Aloë Balm, Dunkin Donuts, Butterfly Farm, Shatri y Potoshi N.V. ATA lo trata di organisa un competencia di off-road triathlon dos biaha pa aña.

Futbol Femenino a continua durante weekend cu a pasa

CAMPEONATO di Futbol Femenino a continua 16 y 18 di November. E resultadonan den categoria juvenil tabata lo siguiente: SV Brazil Jrs1 vs SV SantaFe1 4-0 [Brazil Jrs: N. Ras y F. Jacobs], SV Bubali vs SV Savaneta Stars 0-3 [Savaneta Stars: R. Jacopucci, H. Sanatana, S. Noguera], SV SantaFe2 vs SV The Rose 0-4 [The Rose: J. Maduro, R. Tromp, L. Fradl], SV Brazil Jrs2 vs SV Britannia 0-10 [Britannia: Y. Ras, I. Gonzalez, Q. Dirksz]. Mester menciona cu por mira un progreso rapido di equipo di SV Brazil Jrs1 y SV The Rose, mientras cu SV Britannia y SV Savaneta Stars ta mantene nan bon nivel. Actualmente equipo di SV Britannia ta resalta cu bon organisacion tanto den atake como den defensa. E cuatro equiponan cu no a logra victoria e weekend aki tambe ta mustra progreso, pero lo mester mehora effectividad di nan atakenan y probecha mas di oportunidadnan di gol cu ta wordo crea.

Den categoria adulto tawata tin e siguiente resultadonan. Fear Angels vs SV The Rose 1-0 [Fear Angels: L. Alvarez] SV Savaneta Stars vs SV Britannia 2-1 [Savaneta Stars: C. Houtman-Illes y F. Faro; Britannia: R. Lopez] Equipo di Fear Angels ta logra gana SV The Rose 1-0 y asina ta logra su prome victoria den desde cu campeonato a cuminsa na 2006. SV The Rose a domina gran parti di e partido, pero no a probecha nan oportunidadnan di score. Den un memento di descuido di defensa di SV The Rose Laura Alvarez di Fear Angels ta sorpresa tur hende cu un bon tiro pa score e unico gol di partido. Esaki ta un paso den bon direccion pa Fear Angels y pa campeonato pasobra e ta un indicacion cu nivel di tur equipo ta subiendo. Di awor pa dilanto ningun equipo por ta sigur di un victoria y lo mester traha duro pa cada punto. E partido entre SV Savaneta Stars y SV Britannia tambe tawata hopi preta cu atakenan di ambos banda pero cu mihor effectividad di SV Savaneta Stars cu a probecha nan oportunidadnan di score. E equipo di RCA no a hunga e siman aki. Diadomingo mainta a tuma lugar e partidonan den categoria infantil na Jaburibari. SV Britannia2 vs SV SV The Rose2 6-1 [Britannia: D. Arendsz, A. Lopes y M. Kock; The Rose: L. Loermans] SV The Rose1 vs Britannia1 5-9 [The Rose: D. Arendsz, G. Croes y L. Franken; Britannia: S. Werleman, L. Lambert, M. Kock, E. Tromp, S. Feliciana].

Tawata dos partido bunita cu a tene publico den suspenso pa basta rato cu hopi oportunidad di gol pa ambos partido. Den e categoria infantil tambe equiponan ta mehorando cada biaha mas.

Si sigui asina den e segundo mitar di campeonato por bin sorpresa y cambionan riba tabla di posicion. E standing despues di e weekend aki ta lo siguiente:

Categoria Infantil: 1.Britannia2 (12), 2.Britannia1 (9), 3.TheRose2 (3), 4. The Rose1 (0) Categoria Juvenil: 1.Britannia (12), 2.Savaneta Stars (9), 3. SV The Rose (7), 4. BRAZ. JRS1 (7). Categoria Adulto: 1.RCA (7), 2.Savaneta Stars (7), 3.Fear Angels (4), 4.The Rose (3).

E topscorers den e diferente categorianan ta: Categoria Infantil: Shayna Werleman (BRIT1/ 16), Categoria Juvenil: Yelitza Ras (BRIT/ 12) y Categoria Adulto: Eleonore Derksen (RCA/ 5).

ANUNCIO DI DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO

AREA: 1 (ORANJESTAD)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Dialuna	19-Nov-07	Van Leeuwenhoekstraat, J.G. Emanstraat, Windstraat, Dominicanessestraat, Newtonstraat, Erasmusstraat, Zuster Ludwinastraat y vecindario.
Diamars	20-Nov-07	Kamerling Onnestr., De la Sallestr., Companashi te na Katunastraat y vecindario.
Diaranzon	21-Nov-07	Caya Ernesto Petronia, Kerkstraat, Hondurasstraat, Venezuelastraat, Rudolf Arendsstraat, Pitastraat, Sta Helenastraat, Brebastraat, Caya Frere Arnold, Caya Frere Vincentius te na Caya Maguey y vecindario.
Diahuebs	22-Nov-07	Emmastraat, Havenstraat, Schelpstraat, Koningstraat, Prof. Lorentzstraat, Socotorowijk, Venezuelastraat y vecindario.
Diabierna	23-Nov-07	Venezuelastraat, Flacciusstraat, Emmastraat, Apollostraat, Casnan di Pueblo, Aliviostraat, Cayanan di Frere, Paradijs, Madiki kavel y vecindario.

AREA: 2 (SANICOLAAS)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Dialuna	19/Nov/07	Weg Sero Preto zuid, Isaac Wagemakerstraat, Watapana Gezaag, Nieuwe weg, Rooi Congo, Weg Rooi Congo, Caya Jose Geerman zuid, Brazil y vecindario.
Diamars	20/Nov/07	Brazil zuid, Rooi Master, Mabon kavel, Noord Cura Cabai te p'ariba di Byerlite, Mabon, Rooi Koochi y vecindario.

AREA: 3A (SAVANETA POS CHIKITO - SIMEON ANTONIO)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Dialuna	19/Nov/07	Balashi WEB bai abou, Barcadera zuid, Parkietenbos, Mahuma, Buena Vista, Kas Paloma, Simeon Antonio, Casnan di Pueblo, Bucutiweg te Bucuti Yacht Club.

AREA: 3-B (SANTA CRUZ / PIEDRA PLAT/ WAYAKA)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Diaranson	21-Nov-07	Balashi, Jan Flemming, Macuarima, Santa Cruz p'ariba di caminda, Kas Ariba, Sombre, Siribana y vecindario.
Diahuebs	22-Nov-07	Santa Cruz p'abou di caminda, Hooiberg, Canashito, Papilon, Seroe Biento p'ariba di caminda, Sabana Grandi, Barcadera, Mahuma noord, Santa Martha, Yucuri y vecindario.
Diabierna	23-Nov-07	Cashero, Piedra Plat panoord di caminda, Sero Pita, Casibari y vecindario.

AREA: 3-C (PARADERA / NOORD / TIERA DEL SOL)

DIA:	FECHA:	LO FUMIGA CONTRA E SANGURA AEDES AEGYPTI DEN E SIGUIENTE BARIONAN
Diamars	20-Nov-07	San Barbola Residence, San Barbola, Sero Patrishi, Modanza, Tanki Leendert, Solito.
Diaranzon	21/Nov/07	Ayo, Matividiri, Rooi Prikichi, Koribori, Marawiel, Tamarijn, Babijn, Crystal, Bloemond, Paradera, Jaburibari, Calabas.
Diahuebs	22/Nov/07	Paradera, Shiribana, Nuñe, Papaya, Tanki Leendert, Catiri, Moko, Calabas, Jaburibari.
Diabierna	23/Nov/07	Tanki Leendert, Ponton, Tanki Flip, Retonde Tanki Leendert, Retonde Tanki Flip.

POR FABOR HABRI TUR PORTA Y BENTANA DI CAS DURANTE CU TA FUMIGA

NOTA: Si e fumigacion no tuma luga riba e fecha menciona, automaticamente e lo tuma luga su siguiente dia!

Barry Bonds lo por enfrenta un aña di prison

BARRY Bonds ta e mas reciente den un serie di personalidad na enfrenta acusacion di perjurio y obstruccion di husticia, cargo cu ta dificil di demostra na e corte y cu ta resulta di cargo chikito, si tin un sentencia.
Lewis "Scooter" Libby, ex hefe di personal di e vicepresidente Dick Cheney, tabata sentencia na 2 aña y mei di prison pa gaña un hurado investigador y e empresaria Martha Stewart tabata cinco luna den prison, cu otro cinco di aresto domicilio, pa problema cu husticia.
E rey di homerun y ex bateador di Giants lo enfrenta un maximo di cinco aña di prison pa cada un di su cuatro cargo di perjurio, asina manera 10 pa un di problema cu husticia, na supuestamente gaña e respecto uzo di steroid durante e presentacion den 2003 na un penal investigador.
Pero abogado di defensa y ex fiscal cu a maneha caso similar a bisa cu si Bonds resulta culpabel lo enfrenta ongeveer un aña di prison.
"Si e wordo haya culpabel, lo bay prison", Steve Chapman a bisa, abogado cu a representa e estreya di NBA, Chris Webber, ora tabata acusa di gaña na un panel investigador den 2002.
Webber tabata acusa di ricibi placa di un fanatico mientras tabata hunga pa e Universidad di Michigan. Webber a declara culpabel di un cargo menor y a paga un multa, pero no a bay prison.



Un aña di soño

Jimmy Rollins a logra sali MVP di Liga Nacional

JIMMY Rollins, e sensacional hungador cu a proclama desde e spring training cu Phillies a logra ser nombra diamars MVP di Liga Nacional 2007. Rollins a logra un avg di .296 cu 30 homerun, 20 triple, 38 double, 94 RBI, 139 anota, y 41 base roba. Tambe a gana e Golden Glove y Bat di Plata den e temporada, yudando Phillies rebasa un deficit di siete wega di e prome lugar den su division den e ultimo 17 wega di temporada. Rollins a encabesa e liga den wega (162), aparicion na plato (778), turno oficial (716), anota y triple. Tabata di dos den hit (212) y base alcansa (380).
E ta e prome short stop cu ta obtene e distincion aki den Liga Nacional desde 1995, ora Barry Larkin di Cincinnati Reds a gan'e.
Rollins ta di dos hungador consecutivo di Phillies cu ta gana MVP. Ryan Howard a conquista esaki aña pasa.
E ultimo biaha cu hungadornan di e mesun club a gana tras di otro tabata ora Barry Bonds a cuminsa un cadena di cuatro premio sigui cu Giants di San Francisco den 2001. Su compañero Jeff Kent a gana esaki den 2000.



Giovanni Heyliger ta organisa esaki pa di 3 aña

E 3rd Defense & Police Pistol Competition lo tuma lugar e weekend aki

MIRANDO e bon acohida di aña pasa y e tantisimo bon reaccionnan, e aña aki un biaha mas Giovanni Heyliger lo ta organisando e di tercer edicion di e asina yama Defense & Police Pistol Competetion ariba dianan 24 y 25 di Oktober benidero, pues diasabra y diadomingo awor. Giovanni a conta nos cu awor si tur cos ta practicamente cla y cu e expectativanan pa cu e competencia ta hopi halto mes a aña aki, tur hende ta ancioso pa e dianan yega. Na 2005 e competencia a inicia cu un participacion di 30 tirado, na 2006 esaki tabata 75 tirado y tur cos ta mustra cu e aña aki, esaki lo surpasa e cantidad di e aña anterior. E invitacion ta specialmente pa tur e miembronan di Aruba Schietbond como tambe pa Mariniers Kazerne, Kustwacht, Polis y KIA. Pa loke ta e premionan, esakinan lo ta sumamente atractivo, lo bai tin pasashi, holoshi, dinners for two, boattrip, gift certificade, cellulars y mucho mas, manera nan ta bisa lo bai tin premio te sobra. Giovanni Heyliger kier a probecha di e oportunidad pa manda un palabra di gradicimento na tur e sponsernan cu a sa na coopera cu e evento di Defense & Police Pistol Competetion 2007.

Aña pasa Wiwi Marchena y Harold Heyliger a gana e competencia di Defense y Police Pistol Competetion den e categoria masculino, den e categoria femenino tabata Marianne de Cuba cu a domina esaki. Segun Giovanni Heyliger e aña aki ta un otro guy lo canta, ya cu e aña aki, e mes tambe lo forma parti di competencia, manera e mes di, nos tin cu cuminsa na separa mucha di e hombernan. Shonnan ban wak!!!!!!!!!!!!!!!! Pa mas informacion por contact Giovanni Heyliger na cellular 745 2488 of na su e-mail adres cu ta giovanni.defenceaua1@gmail.com.

Riba e foto nos por aprecia Giovanni preparando su mes duro pa e competencia di Defense & Police Pistol Competition 2007.





No kier presta ningun club

Massimo Moratti a nenga cu Adriano lo wordo presta na un otro club

MASSIMO Moratti, presidente y accionista di referencia di Inter Milan, vigente campeon di Liga, a exclui un posibel renta di su delantero brasileño Adriano january awor, ora habri e mercado di traspaso y compra.

"Lo sigui den Inter, ta exclui cualkier operacion di salida na january. Su biahe pa Brasil tabata un acuerdo entre nos, mi ta kere cu por sirbi", Moratti a bisa. Adriano ta desde e pasado fin di siman na Brasil purbando di recupera di e problema nan, specialmente moral, cu ta sufri y cu a hiba esaki na no conta pa e tecnico di Inter Roberto Mancini, ken ya no a inclui den e lista di UEFA Champions League pa hunga e prome fase di Champions League.

"Mi a bise pa e no cay, pues cu ora e ta den forma e ta e mihor delantero di mundo.

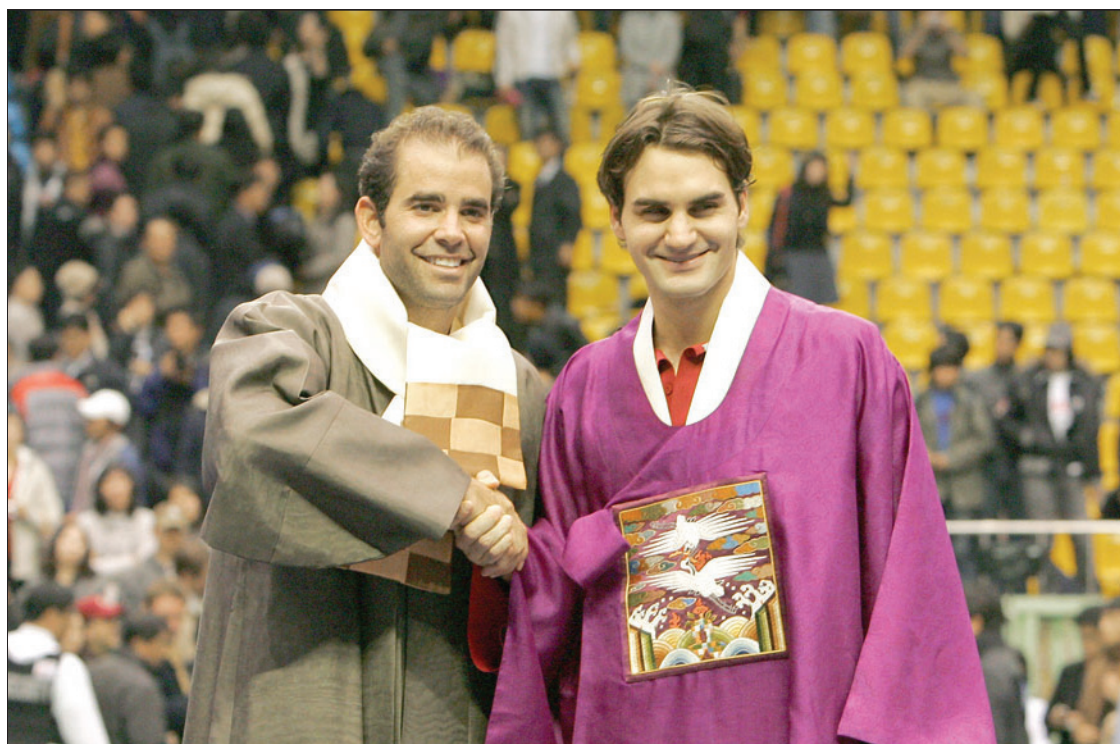
Adriano lo mester recupera fisicamente, y den e terreno moral tambe. El a pidi nos pa hasi'e na Brasil y nos ta confia den dje. Nos ta confia den su capacidad di recupera liher", Moratti a bisa.

E dirigente di Inter, a señala cu Adriano a realisa un apuesto cu su recuperacion y tin e boluntad di gana esaki.

"Mi a conseha esaki seriamente e cosnan, sin distraccion. E importante ta cu na Brasil e ambiente mes lo yuda esaki. Nos ta den su parti. Si bolbe, lo hasi'e cu nos", Moratti a comenta, cu un ultimo frase cu ta mustra no exclui cu Adriano por hunga e ultimo seis luna di e actual temporada.







Esnan mas conoci

Roger Federer a gana e legendario Pete Sampras

E suizo Roger Federer a impone cu logica di edad riba e mericano Pete Sampras den e prome wega generacional entre ambos number uno di tennis mundial, disputa diamars den e centro olimpico di Seoul.

Federer, actual number uno di mundo, a reaparece den escena despues di logra diadomingo na Shanghai su di cuatro Copa Masters na gana David Ferrer.

E hungador di Basilea y e mericano, cu solamente a hunga un wega oficial, den octavo final di Wimbledon 2001, cu triunfo den cinco set di e europeo, a hasi e publico loko pa mira un wega duro.

Sampras di 36 aña y retira na 2002, a demostra cu ta mantene bastante bon den forma y incluso a permiti e luho di logra dos "aces" den su prome wega na serve.

Aunke a sinti "bon", e mericano a perde paso "Roger Federer ta e mihor di mundo y ami ya a retira cinco aña pasa", Sampras a bisa. Den cual e hungador suizo a bisa cu su oponente tabata un di su idolo nan y cu ta logico cu lo acusa su ausencia di e competicion.

No obstante, tabata un encuentro bastante competitivo y atractivo, cu bunita punto, cu a ripiti diahuebs na Kuala Lumpur y diasabra awor na Macao.



Cu e nervio ariba

Steve McClaren tecnico di Inglaterra mester a sera su mes den baño

E seleccionador di Inglaterra, Steve McClaren a sigura cu no por a soporta e nervio den e ultimo minuut di e wega Israel-Rusia (2-1) diasabra ultimo, vital pa e aspiracion di e team cu ta dirigi, pa loke tabata tin cu sera su mes den baño.

Inglaterra lo hunga su clasificacion diaranson awor contra di Croacia, wega den cual mester logra un empate pa logra su pasashi pa Eurocup 2008.

Pero pa cu Inglaterra tin e opcion contra e croata nan Israel mester gana of empata durante e fin di siman contra di Rusia, wega cu por a dicidi na e banda ruso den e ultimo instante.

"Mi no por a wak e ultimo dies minuut di e wega diasabra y mi a bay sinta den baño", McClaren a bisa.

Pa e rason aki, e corant The Sun a pone riba su front page cu e siguiente titular: "Looser to winner". E wega di palabra ta bin na bisa cu McClaren a completa diaranson su biahe desde abou pa e victoria. Di e mesun manera, di perdedor pa ganador.

McClaren a reconoce cu su hungadornan a felicita esaki mas despues, pa loke a pensa cu tabata e wega final. "Mi no a ripara cu Israel a score di nobo y cu e wega ainda no a caba. Bo por pensa e dushi cu mi a sinti. Nunca mi a sinti bon mirando wega", el a añadi.

"Pero e importante ta no wak, sino e resultado final", el seleccionador a afirma.

McClaren a reconoce cu a caba e wega cansa pa loke a bay drumi despues di un breve cena familiar.

"No por componde con un nacion tabata sinta durante 95 minuut, mi no sa con tabata por. Tabata tin hopi tension, tur por a sinta durante e ultimo siman", el a agrega.





Curso "Landsverordening Administratieve Rechtspraak – L.A.R.".

HOPI ta esnan cu ta tuma e oportunidad di amplia nan conocemento cu diferente curso cu Adviesbureau InTop ta organisa.

Recientemente Adviesbureau InTop Bedrijfsopleiding & Training a hasi entrega di certificado na e cursistanan cu a participa na e curso "Landsverordening Administratieve Rechtspraak – L.A.R.".

LAR ta un curso practico pa tur hende cu ta traha den sector publico como tambe priva cu kier sa mas of kier siña su derechonan.
E curso tabata bao guia di mr. Luciano Milliard y tabatin un duracion di 4 siman.

Esnan cu a ricibi nan certificado pa e curso aki ta: Glenda Cardoze, Miriam Contreras, Marienne Croes, Norma Erasmus, Licette v/d Linde, Marouska Loefstop, Edgar Maduro, Ginette Maduro, Descree Nicolaas, Ingrid Semeleer, Benigna Rosel y Shamila Tromp.

Di parti di Adviesbureau InTop y como tambe e docente nos kier a felicita cada cursista cu nan certificado.

Anochi pa mayornan di alumnonan di EPI
Unidad Ciencia y Tecnologia

DIAHUEBS 22 di november lo tin un anochi informativo pa mayornan di alumnonan di EPI, unidad Ciencia y Tecnologia na Sero Blanco. E anochi ta specialmente tocante semester 1, 3 y 7 y lo ta entre 6.30 y 8.30 di anochi. Mayornan tin tur oportunidad pa papia cu maestronan tocante progreso y resultado di na yiu. Na mesun momento lo tin entregamento di rapport. Directiva di EPI ta spera cu tur mayor presenta hunto cu nan yiu na e anochi special aki.

MAA a tene prome actividad na ubicacion nobo









RECIENTEMENTE Museo Arqueologico Aruba (MAA) a presenta e diseño final pa e exposicion nobo na "stakeholders": Conseho di Minister, Parlamentarionan y demas financiadornan.

Diasabra 10 di november ultimo, MAA a organisa un presentacion y actividad di visualisacion y interpretacion di e exposicion nobo pa su "stakeholders".

E stakeholdernan ta representantenan di sectornan di educacion, arte y cultura, turismo, fundacionan y otro grupo di bishitante di MAA. Den e salanan di exposicion a mustra unda cua informacion y material lo bin y den ki forma esaki lo ser presenta.

A puntra e stakeholdernan pa visualisa esaki y duna nan opinion. Cu e actividad aki, MAA a logra haya informacion importante pa asina finalisa e diseño di e exposicion. Huntu cu e diseñadornan di Lord Cultural Resources, a revisa e opinion, deseo y sugerencianan di e stakeholdernan.

Siguientemente, diahuebs, dia 15 di november, Maria Piacente, parti di e team di diseño di 'Lord', a duna un presentacion di e diseño final na Conseho di Minister, Parlamentarionan, financiadornan y otro invitadonan. Despues di e presentacion a sigui un guia cu splicacion den e salanan di exposicion como tambe den e otro edificionan recientemente renoba.

Awor cu e fase di e diseño ta finalisa, ta cuminza cu e fase di fabricacion y despues instalacion di e material di exposicion. Esaki kiermen cu ta cuminza traha riba tur vitrina y panelnan, como tambe modelonan (riba schaal), replicanan etcetera.

Ta planea pa tene e apertura oficial di e MAA nobo na november 2008. Prome cu esaki por spera diferente actividad pa publico na e edificionan na Schelpstraat 42.

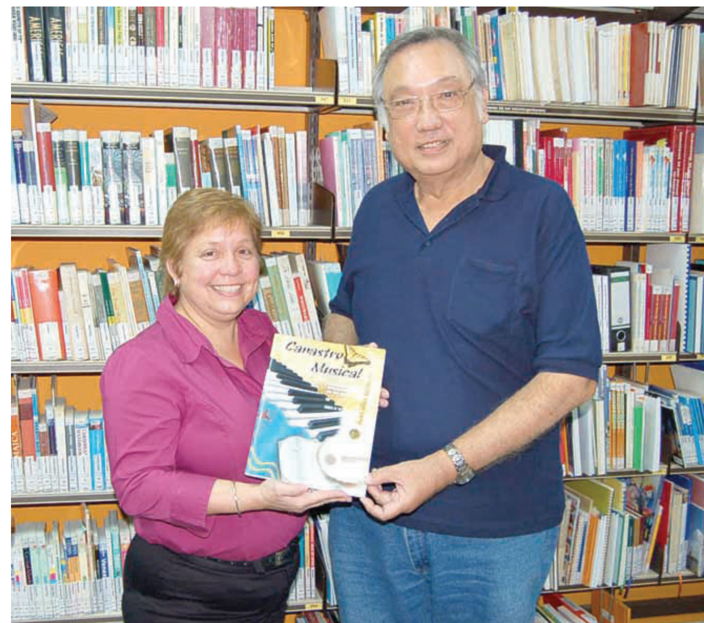
Den e proximo simanan MAA ta muda pa su ubicacion nobo. Door di esaki no tin comunicacion telefonico pa algun dia. MAA ta pidi su disculpa pa cualquier inconvenencia.

Vencia Statius 15 aña cu Brenchie's



BRENCHIE'S Oranjestad Home Center ta honra Vencia Statius pa su 15 aña di servicio. Riba e foto aki por mira Vencia Statius recibiendo e acostumbrado envelop for di Samuel Kelly, Purchasing Manager di Brenchie's. Pabien Vencia!!

Eric Tchong a entrega "Canastro Musical" na Biblioteca



ERIC Tchong a haci entrega di su di tres compilacion di composicion musical na director di Biblioteca Nacional, Astrid Britten. E obra yama Canastro Musical referiendo na e tradicion di piscadornan pa traha un canastro pa gara mas tanto pisca cu ta posibel. Eric Tchong tambe a bai pisca den e gran cantidad di composicionnan local cu nos isla conoce y asina a logra presenta e compilacion cu ta contene, partitura, tanto ariba nota musical como acorde y letranan pa tur aficionado di musica por toca y canta. Cu e obsequio na Biblioteca Nacional, e coleccion di Arubiana a bira un tiki mas grandi. Director di Biblioteca a gradici Eric Tchong pa su "Canastro Musical" cu lo ta na disposicion di miembronan di Biblioteca Nacional.

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Enseñansa den un circulo vicioso mientras e Minister ta sconde tras di palabranan bunita y plannan fantasma



Mike de Meza

MANEHO intransigente y deficiente di actual Minister di Enseñansa ta un precupacion grandi serca hopi mayornan. Awe mas cu nunca ta bisto cu enseñansa primario y secundario ta transformando su mes den un caos total caminda ta bisto cu cantidad tin prioridad riba calidad den enseñansa. Ultimo añanan hopi scolnan ta enfoca principalmente pa completa nan programa di aña escolar enbes di sigura cu e alumno enberdad ta compronde e material. Hopi ta e muchanan cu ta wordo frustra dor cu tin scolnan cu kier caba cu nan programa enbes cu e muchanan ta wordo prepara riba un nivel husto a base di nan capacidad. Si e muchanan ta para central e ora ta e mucha (cada un individual) mester ta e prioridad y no e scol y no e maestronan y no e ministro of gobierno, Parlamentario di partido AVP, Mike de Meza ta comenta.

E situacion den enseñansa na Aruba ta mustra cu e grado di complehidad y cantidad di materia ta keda aumenta na un edad mas hoben como sifuera ta enfoca mas riba e muchanan “sabi”, cu ta solamente un 10% di e total cantidad di mucha cu ta bai scol. Esaki ta causa cu hopi muchanan no ta haya e atencion debido na scol, sabiendo cu ya e situacion social a empeora den e ultimo añanan masha hopi mes. Tambe hopi mayornan pa gran parti di dia no ta na cas pasobra tin cu traha pa por cubri e costo di bida halto. Material na scol tambe ta den un grado deplorabel cu tin su efectonan directo riba e calidad di enseñansa en general. Ora mira e material cu e muchanan ta hiba cas pa haci trabao di scol ta cos di yora, Parlamentario di AVP ta duna di conoce.

Ta un hecho cu Minister Lopez-Tromp mes a indica durante tratamento di presupuesto 2006 di no ta mira problema cu klas grandi den scol. “Nos no por compronde cu Minister di Educacion ta bagataliza e precupacionnan riba e klasnan grandi di 30 mucha of mas. Segun Minister Marisol Lopez-Tromp el a papia cu un maestra di mas o menos 80 aña di edad cu a contele cu antes (50 aña atras of mas) e klasnan tabatin 60 mucha y e maestronan tabatin mas cos di haci cu e maestronan tin di haci awe. Pa e minister e discusionnan riba e topico aki ta depende di cual angulo bo ta wak e problematica. Esaki ta otro barbaridad cu mester a scucha durante e tratamento di presupuesto y nos a conclui cu minister aki mester lo tin su lineanan bruha y lo ta hopi confundi”, miembro di fraccion di AVP ta expresa.

No ta solamente na e scolnan e maneho di e actual minister ta deficiente pero tambe riba otro ramo di enseñansa y desaroyo di nos muchanan. Aki por ehempel na San Nicolas: vacacion di scol a cumminsa te termina y keto bai e biblioteca na San Nicolas ta sera pa culpa di mal maneho di netamente e Minister di Educacion cu ta e minister tambe responsabel pa infrastructura y obras publico. Edificio di e biblioteca na San Nicolas ta cay totalmente bao di responsibilidad di Minister Marisol Lopez-Tromp. E edificio aki ta den un estado deplorabel cu ta evidencia cu Minister Marisol no a ni duna e minimo atencion pa cu e problema cu ya ta existi durante e ultimo 4 añanan caba.

Otro precupacionan cu ta reina den pueblo caminda gobierno no ta duna suficiente atencion ta educacion pa nos muchanan cu un of otro limitacion. Hecho ta cu den e presupuesto ta mira bao di alocacion di placa cu no tin prioridad pa cu e gruponan aki. Tambe a nota cu no por a haya un maneho integral y claro riba e aspecto aki.

Aki ta papia di muchanan cu por wordo reparti den diferente grupo, sinenbargo ta muchanan cu ta of tin por ehempel: limitacion di habla, limitacion di oido, autismo, ADHD / ADD, dislexia, limitacion visual, syndroom di Down.

Finalizando, miembro di fraccion den Parlamento Mike de Meza ta bisa cu ta lastima cu mester conlui cu enseñansa primario y secundario ta den un circulo vicioso negativo y na mes momento minister actual di enseñansa ta purba di sconde tras di palabranan bunita y plannan scientifico pero fantasma. Ora cada mayor haci un evaluacion dor di ta pone tur cos riba un lista, cada persona por conclui cu durante e ultimo 6 añanan no por mira un adelanto real den educacion pero al contrario. Un hecho si ta cu e recibo di e mal maneho y e chaos actual den enseñansa lo ta hopi costoso pa comunidad den futuro.

Mester keda alerta como cu tin biyete di 50 florin falso den circulacion

PATRUYA di San Nicolas pa 11.20 di anochi, durante control, ta drenta diferente restaurant pa tene control rutinario. Ora cu nan a drenta den un restaurant na Savaneta, un trahador a bisa nan cu un par minuut prome, algun hoben a paga cu 50 florin cu a resulta cu ta falso.
E trahador ta bisa polis cu e hobennan a cumpra algun articulo y a paga cu e biyete. Despues cu nan a bai, e trahador a nota cu e placa tabata falso. E hobennan mes no tabata n'e sitio mas. Polis a confisca e biyete pa entregu'e na Departamento di Recherche.

Homber ta horta auto di Cable T.V. y ta core bai cune

CENTRALE Post ta yama Warda di Polis di San Nicolas, y ta pone nan na altura cu e pickup A-34365 di Cable T.V. a wordo horta na Dakota. E ta bisa polis cu mientras e personal tabata trahando, un homber a drenta den e pickup y a core bai cune.
Polis a bai controla na Pos Chikito, e patruya ta mira e pickup di Cable T.V. para y rondona pa un grupo di trahador di Cable T.V.
Un di e trahadornan a bisa polis cu ta trata di un mucha homber chikito, color bruin, bisti cu t-shirt camouflage, y short blanco.
Na Pos Chikito, e homber a baha for di e pickup y a core crusa veld di Universal den direccion nort.
Un testigo cu a mira core bai a reconoce como cun tal Shaniel cu ta biba na Sabana Basora. Patruya a bai n'e cas, pero no tabatin ningun hende n'e cas, tur porta y bentana tabata sera. Cable T.V. ta bai duna keho di joyriding.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Lieve Mayo,

Je hebt altijd voor ons klaargestaan
Geborgenheid en liefde heb je ons gegeven
Zo was je hele leven
Je was een schat voor ons allen
Je te moeten missen zal ons zwaar vallen.

In stil verdriet, maar dankbaar dat zij rustig is ingeslapen
nemen wij
afscheid van een leven vol herinneringen.

Op 76-jarige leeftijd is na een leven vol liefde,
toewijding en zorg voor hen die haar dierbaar waren
heengegaan onze liefhebbende
moeder en grootmoeder.



Sheila Griselda van Veen
weduwe van Jacobus van Veen

Gelieve geen condoleance bezoek aan huis.

Mayo zal in besloten kring begraven worden.

Veel fijne herinneringen verzachten onze smart.
Voorgoed uit ons midden maar altijd in ons hart.

Jacques, Gisi, André, Lettie, Alexander
Jacqueline, Sheila, Gilbert

Mester keda alerta como cu tin biyete di 50 florin falso den circulacion

PATRUYA di San Nicolas pa 11.20 di anochi, durante control, ta drenta diferente restaurant pa tene control rutinario. Ora cu nan a drenta den un restaurant na Savaneta, un trahador a bisa nan cu un par minuut prome, algun hoben a paga cu 50 florin cu a resulta cu ta falso.
E trahador ta bisa polis cu e hobennan a cumpra algun articulo y a paga cu e biyete. Despues cu nan a bai, e trahador a nota cu e placa tabata falso. E hobennan mes no tabata n'e sitio mas. Polis a confisca e biyete pa entregu'e na Departamento di Recherche.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa,
El a resulta un judador den mesté."
Ps. 46:1

Despues di un bataya a bay sosega den brasa di Señor:



Austin Kenneth Ollivierre

mihor conoci como: "Austin" of "Olli" ex douanero
Na nomber di su:
esposa: Angela Ollivierre-Gonzalez
yiunan: Rose y Raymond Celaire-Ollivierre y yiunan
Kenneth y Jenny Ollivierre-Donata y yiunan
Vina y Pieter van Geel-Ollivierre y yiunan na Hulanda
Cyril y Sheraldine Ollivierre-Frolijk y yiunan
Marlon Ollivierre
Beaulah y Byron Isenia-Silvania y yiunan na Curaçao

nieta y nietonan: Ryan, Rymer Celaire, Patrick, Jennifer Ollivierre
Rignald Kock, Reinout, Robin van Geel na Hulanda
Kimberly, Rashida, Aimae, Kendra Ollivierre
Geraint, Denzel Isenia

mescos cu nieta: Alicia de Jongh

rumannan: Alicia Ollivierre y famia
Cyril y Marline Ollivierre-Tull y famia na U.S.A.
Rita Grant y famia
Amora Ollivierre na U.S.A.
tantanan: Sra. Vda. Nora Cijntje y famia na Curaçao
Sra. Vda. Magda Radermacher y yiu na Cruaçao

mescos cu famia: Aida y Marilis Diaz
Robby de Jongh

sobrino y sobrinanan, primo y primanan mucho hopi pa menciona.
famia: Ollivierre, Celaire, Donata, van Geel, Frolijk, Isenia, Silvania, Tull, Williams, D'Arsie, Kock, Bassarath, Cijntje, Radermacher, Raap, Zichiel, Grant, Diaz, de Jongh, famia na Bonaire y Aruba y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 23 di november 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana Masonico "Acacia" den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diaranzon 21 y diahuebs 22 di November 2007 di7'or pa 9'or di anochi

Oficina specialisa di Mercadeo a habri

MADURO Marketing ta un oficina di representacion di Hotel estableci na Aruba e aña aki, specialisa den Mercado di Latino America, Sur America, Central America y Antiyas.

Maduro Marketing ta representa hotel den e Mercado Latino, participando na tur Trade Show, Road-Show, Sales Blitz y Sales Calls. Tambe Maduro Marketing por ta responsabel pa completa tur reservacion y pagonan.

Maduro Marketing su director Boy Maduro cu su 28 aña di experiencia den turismo, a traha na Talk of the Town, Holiday Inn, The Mill Resort, La Cabana all Suite Beach Resort & Casino y La Cabana Villas y awor ta representante di The Aruban Resort & Casino.

Den e ultimo 18 aña Maduro a viaha constantemente den Latino America, Sur America, Centro America y Antiyas y a hasi contacto valioso cu mayoristanan reconoci, agente di viahe, gruponan social y corporativo.

Maduro tin bon contacto na Venezuela, Colombia, Argentina, Brazil, Chile, Ecuador, Peru, Panama, Mexico, Uruguay, Paraguay, Puerto-Rico, Curacao, Bonaire, y Sint Maarten.
Aunque Maduro tambe conoce un cantidad di estadonan di Norte America, toch semper e la sa di mantene su experencia den e Mercado Latino, pasobra e ta gusta e hendenan cu tin sentido di humor, y cu ta semper alegre. Cu tur e bon contactonan aki Maduro a dicidi di habri su oficina y asina por representa mas cu un hotel den exterior den e Mercado Latino.

Tur hotel, restaurant, car-rental, tour operator, cu ta interesa den representacion na Latino America por haci un bishita na Maduro Marketing y cu mucho gusto Maduro lo splica con esaki lo ta posibel. Maduro Marketing ta situa na Madiki Kavel 51 y por tuma contacto cune na telefon 583 0306, fax 583 0307, of via email maduromarketing@aol.com



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI	3637 0655 2508
ZODIAC	0117 Aries
BIG FOUR	1912
SUPER FOUR	0670
LOTTO DI DIA	12-14-19-21-30
DIARIO	9397 7724 4367
CORSOW	7730 3862 4980

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

EASY # 1

8								9
	2		6	3	4		8	
	3						5	
6		3	8		1	5		4
				5				
1		4	3		9	8		6
	9						3	
	4		5	9	8		7	
2								8

MEDIUM # 2

			4		5			
6		9	8		3	5		7
	4						1	
		7				1		
4			5		7			9
		8				3		
	6						8	
9		4	1		8	7		6
			7		4			

1

8	6	7	2	1	5	3	4	9
5	2	9	6	3	4	1	8	7
4	3	1	9	8	7	6	5	2
6	7	3	8	2	1	5	9	4
9	8	2	4	5	6	7	1	3
1	5	4	3	7	9	8	2	6
7	9	8	1	6	2	4	3	5
3	4	6	5	9	8	2	7	1
2	1	5	7	4	3	9	6	8

2

8	7	1	4	9	5	6	3	2
6	2	9	8	1	3	5	4	7
5	4	3	2	7	6	9	1	8
3	5	7	9	8	2	1	6	4
4	1	6	5	3	7	8	2	9
2	9	8	6	4	1	3	7	5
7	6	2	3	5	9	4	8	1
9	3	4	1	2	8	7	5	6
1	8	5	7	6	4	2	9	3

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Kibrahacha
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Van Veen
Pariba di Brug: Dr. Tromp

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pornografia riba internet

Na 1985 y 1986 mi tabata den servicio di e Comision di Procurador General riba Pornografia, cual tabata un di e tareanan mas dificil den mi bida. Pa 18 luna mi tabata tin e responsabilidad inevidiabel, hunto cu diez otro colega, di samina e material mas vergonzoso cu a yega di ser publica. Hopi hende ta kere cu obsenidad ta consisti di desnudez pinta cu airbrush manera ta sali den revistanan popular masculino, mientras cu berdaderamente e ta envolvi violacion increibel contra hende muher, muestranan di bestialidad, abuso y te hasta asesinato di mucha, y otro topiconan cu mi no por discribi aki nan.

Lastimamente mi mester bisa cu tur loque mi a mira durante e 18 lunanan ey awor ta disponibel riba internet, y por worde mira pa cualquier mucha di 12 aña cu tin aceso na un computer cu conexion di internet. Nan por baha, y imprimi, material cu claramente ta ilegal y mescos cu por worde haya den cualquier libreria pa adulto.

Como un sicologo di mucha lo mi desea di bisabo cu e material aki ta teriblemente destructivo, specialmente pa mucha homber cu ta na principio di nan adolecencia. E ta siñanan pa asocia sex cu violencia, y e ta prepara nan pa un adiccion di bida largo.

Asina mes, Corte Supremo di Merca a dicta cu e ley, cu a worde diseña pa proteha mucha di e maldicion aki, ta inconstitucional.

Tur loque mi por haci ta di suplica mayornan pa check bon na kico bo yiu ta worde exponi riba e computer ey cu ta mustra asina inocente.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 21 di November 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	3.59	3.64	3.70
Zwitserse Frank per CHF. 100	159.03	159.75	160.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	160.07	161.53	163.15
Euro per XEU. 100	258.63	261.00	263.62



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32. Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop



Aries 21 Mrt - 20 Apr

Maart a cuminsa, lo bo wak cu e luna aki lo ta hopi movi pabo. Un reto importante ta cuminsa pa bo y mas ainda si bo ta un persona cu ta cambiando trabao pafor di Aruba.



Tauro 21 Apr - 20 Mei

Si bo mester haci algo pa scapa un tempo for di bo bida, kizas bo mester samina bo bida mihor. En bes di busca e forma pa scapa, ocupa bo mes di haya e mihor manera pa haci cu bo bida ta mas placentero.



Geminis 21 Mei - 20 Jun

Bo tin e tendencia pa exagera cosnan awe, ademas lo bo pasa e dia nervioso, lo bo discuti pa cosnan sin importancia, specialmente cu bo pareha.



Cancer 21 Jun - 20 Jul

Trabao ta absorbebo, bo creatividad ta acaparabo y bo pareha y mas ainda si bo tin yiunan lo molestiabo. Kizas lo bo mester laga e rutina diario y familiar un tiki los. Purba biaha e fin di siman aki of keda na hotel bo so.



Leo 21 Jul - 20 Aug

Bon comienzo di luna pa temanan di placa y posesionnan. Bo sistenan di balor, inclui esun cu bo ta usa pa huzga bo mes lo yudabo hopi durante e dia aki di trabao duro. Pronto e sosiego di fin di siman lo yega.



Virgo 21 Aug - 20 Sep

Si bo ta realizando areglonan na cas, pone atencion na detayenan chikito di e instalacionnan. Lo tin discusionnan familiar cu no tin consecuencianan.



Libra 21 Sep - 20 Okt

No lo ta nada straño cu atakenan contra bo reputacion y tensionnan den proyectonan den ehecusion bin. Si bo mezcla bo deseonan cu realidad bo no lo haci mas cu confundi bo mes cu bo fantasianan.



Scorpio 21 Okt - 20 Nov

Bo ta move entre condicionnan diametralmente opuesto, cu luchanan interno pa dicidi bo mes. Bon momento pa dirigi sensatamente asuntonan economico. Bo ta den un bon epoca, probeche.



Sagitario 21 Nov - 20 Dec

Si bo lo casa pronto y ta pensando den redacta un acuerdo prematrimonial, haci'e obhetivamente.



Capricornio 21 Dec - 20 Jan

Awe bo lo ta hopi dinamico, cu gana y energia pa resolve cualkier contratempo cu presenta, sin embargo, bo mester purba soluciona bo problemanan, sin rabia.



Aquarius 21 Jan - 20 Feb

Lo bo mester warda un tempo prome cu bo wak florece e asuntonan cu bo a cuminsa. Bo ta mustra un sentido comercial y actitud practico excelente.



Piscis 21 Feb - 20 Mar

E situacion por ta di acuerdo of no cu bo deseonan, dependiendo di otro factornan di e totalidad, pero posibilidadnan ta importante.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com

Chalabangha, BANGLADESH: Un anciano di Bangaldesh ta descnasa banda di un rieeuw serca di e terminal di ferry devasta un ciclon na e pueblo di Chalabangha na e costa sur di Bangladesh. Ayuda finalmente a cuminsa yega e pueblonan aki despues di a remove cientos di mata cu a blokea e caminda pa convoynan di ayuda.

Trevor Eman cu logronan grandi despues di test

ARIBA pista di Bradenton, Florida, diaranson y diahuebs Team Aruba a dedica tempo exclusivo ariba un auto exclusivo, esta e Ford Escort (fabrica dor di Tim McAmis) como driver, Trevor Eman.



Apesar cu Trevor ta un driver hopi jong, e tin hopi experiencia coriendo tanto na Aruba como Merca cu e auto Sun Express.

Recientemente ora cu Trevor a bende e auto Sun Express na merca e a tuma wiel di promer auto yama www.aruba.com

E auto aki a wordo preparra cu e 'back up motor' di Team Aruba cu facilemtne Trevor tabata core den siete seconde.

Diaranson 14 y 15 di November, Trevor a hanja opotunidad di haci su testing bow supervision di Steve Johnson di Induction Solutions y su tata.

Resultado:
Despues di varios prueba di 60 pia y 1/8 mile, Steve Johnson a laga Trevor cuminsa haci full pass. E prome pass cu un stage di NOS a resulta como lo siguinte.

Prome pass – 1 stage di NOS….6.99
Secundo pass – 1 stage di NOS…6.97

Tercer PASS - 2 stage di NOS…6.88

Di cuatro full pass cu dos stage di NOS a resulta den un 6.67 na 206 miya pa ora.

Nos Mundo Loco

E recien casanan mas bieuw di Inglatera

Un homber di 93 aña y su amiga di 85 ta cla pa bira e recien casanan mas bieuw di Inglatera despues di un romance cortico.

James Mason y su comprometida Peggy Clark no a ni conoce otro te cu luna pasa.

Pero ora nan a topa pa promer biaha na un centro di cuido na Devon, e tabata amor na prome bista.

"E ta un milagro. Mi ta soñando," Peggy a bisa. "Mi ta sinti cu lo mi lanta for di soño den un minuut."

"Ora mi a introduci mi mes, e tabata e ultimo. Tabatin un silencio y ora mi a mire, mi a puntre: "Bo ta bin akinan cu frecuencia? Mi no por a kere cu mi a bisa esey."

"Su wowonan tabat briya. E wowonan ta e bentananan di bo alma, y ora bo mira den nan, bo sa. Mi tabata sa inmediatamente pero mi no por a bisa nada paso e lo por a pensa algo diferente."

James a añadi: "Mi a pensa cu e tabata mustra bon. Mi wowownan tabata briya, mi por bisabo e tabata amor na promer bista."

Despues di tres dia di corteho, James a lanza e pregunta.

"Mi a pensa mihor mi gare mientras mi por paso nos no kier biba den pecado."

Pensionado por bai cera pa su cas roos

Un pensiodo Italiano por wordo cera pa 5 aña dor di a pinta su cas roos.

Giuliani Contadino di 75 aña a kibra un ley paso su cas ta den e parke nacional Cinque Terre, declara asina pa UNESCO.

Contadino a bisa: "Algun oficial di polis a bin bisami cu mi a haci algo malo. MI a bisanan cu nan por yudami pinta mi cas atrobe si e ta asina un gran problema.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Forza Nacional Arubano

MI a tende Monica Kock papia na radio, e la bisa y admiti cu awa y coriente ta hopi halto pero e problema di mas grandi ta e ley di BBO, sin tene cuenta cu Raad van Advies ta dos ley cu gobiemo di Nelson Oduber y Nilo Swaen and family a traha y a pasa Aruba un angua den corazon e ley nan aki mester wordo anula.

E diesun parlamentarionan aki cu a pasa e ley aki tin cu para responsabel pa un guera un ora pa otro y cu lo ta pronto. Pasobra nan ta hende nan cu no tin curazon pa arubianonan cu ta biba di e cheap labour y pa completa awor Minister di Husticia ta manda polis nan ariba caya pa parti boet y asina ranca mas placa for di e pober nan cu ta cobra un salario miserabel di cual apenas ta keda algo despues di paga awa y luz sin conta e aumento den prijs nan di e sesta basico cu Gobierno a obliga e Supermercado nan.
Awor cu e lei pa saca e homber nan for di cas ta casi cla pa pasa, mi kier informa Monica cu ta na Aruba nos ta biba y cu nos cultura a cambia awor cu e binimento di tanto stanhero aki.

Monica ta lubida cu ta e homber ta traha y cumpra tur cos pone den cas paga hipoteek of huur di cas, awa, coriente seguro di bida, seguro di candela grond belasting, tereno erfpacht, studie financiering sin tene cuenta cu gastonan di auto y nummerplaat. Awor muher nan kier sali parandea, jega cas laat y bisti manera nan kier y gasta placa na nan kier, pesei so e homber ta sirbi awe en dia, anto tristo ta si bin un disgusto, ata e homber tin di bai for di cas, Monica bo ta kere cu esei ta husto?
Pueblo ta biba riba krediet for di anja 1986 y awor Gobiemo ta kere cu pueblo tin placa, Nelson Oduber, tuma bo retiro, promer cu sanger cuminsa drama ariba nos dushi Aruba.

Nomber y direccion conoci pa redaccion

Melvin Tromp di AVP

AVP lo ta e salbacion di e pais Aruba

BBO lo worde revoca den e proximo gobernacion
Gabinete Oduber 4 ta e autor principal cu a causa cu pais Aruba awe ta encontrando tur clase di enfrentamentonan cu representantenan di tanto nos madre patria Hulanda y tambe di Antiyas cu ta conduci cu nos pueblo por deduci cu en realidad e dirigentenan aki no ta carga e conocemento amplio pa dirigi e pais aki ariba un forma productivo cu vision amplio abase di e respet mutuo cu mester ta existi ariba tereno di politco.

Promer Ministro desespera
Si awe nos ta mira con nos Pomer Ministro Sr Nelson Oduber hopi desepera ta pidi Sr, Mike Eman pa intermedia cu Hulanda p'asina por logra e suma di placa di Plant N.V. cu Hulanda tin cu entrega pais Aruba por cierto un proyecto cu partido MEP a boycotea den pasado pero awe si pa motibo di ta hambra pa placa diripiente pa Gabinete Oduber awor si ta bon pa aserca e lider di partido AVP pa por logra convence gobernantenan Hulandes pa por trece e solucion necesario pero aki atrobe lo ta bon pa Promer Ministro componde cu dirigentenan di AVP bo no por cumpra tampoco bo no por bende nan asina ta esun cu comete nan fechoria mester carga nan propio cruz.

Bida sa tin bueltanan raro
Un gobierno representando su partido politico MEP y no e pueblo y cu semper a tilda nos dirigentenan pa ladron cu a persigui nos dirigentenan politico cu a conduci na susha nomber di hendenan innocente y te cu a expresa cu lo bay laga encarcela nos hendenan liga cu partido pa motibo di a hiba un campaña sushi treciendo un instabilidad a base di mentiranan fofo den nos comunidad y e strategia di ban sera nan buscando moda di spanta balente awe kier hunga mooi weer cu AVP simplemente pasobra e sa cu e relacion entre e gobierno di Aruba y Hulanda no ta di gaba pero atrobe e dicho ta bin dilanti, ora bo expresa bo mes den direccion di hende bo mester por sa con bo ta hacie pabo no hayabo ta hoga den bo scupi y awe esaki ta pasando pasobra placa ta e unico interes di e gobierno aki y no e pueblo y ta pesey e bueltanan raronan aki.

Falta di respet na nos hermana islanan
No por ta asina cu pasobra cu Hulanda no ta cay den e wega di nos gobernantenan cu practicamente a firma acuerdonan protocolario cu nos madre patria sin lesa e contenido pa despues bin busca moda di mal informa e pueblo aki ora cu Sr. Promer Ministro a anuncia cu Aruba por ta satisfecho y orguyoso di su gobierno pasobra segun Sr. Oduber Aruba a logra yega na un acuerdo cu Hulanda pa un suma cuantioso.

Pa despues e berdad a sali na cla cu na Hulanda nos mandatarionan a firma un tratado pa loke ta regarda e placa cu Aruba tabata tin e derecho ariba dje pero ta obvio cu na Hulanda e gobernantenan aki no tin e confianza con gabinete Oduber ta maneha nos finanzas publico debi cu nan ta na haltura kico ta pasando na Aruba muy en particular cu e tantisimo fiesta di amigonan, rumanan, yiunan, tionan y lo demas nombracionan politico, proyectonan lucrativo y mucho mas y awor kier boycotea e lucha di nos rumanan den Antiyas y aki atrobe pa motibo di placa.

AVP lo ta e salbacion di e pueblo
No por sigui guli mas abuso na man di e gobierno aki caminda cu e pueblo aki no tin mas espacio practicamente y tampoco nos ta mira un solucion na caminda y peor ainda cu segun informacionan palpable ta indica cu bida di nos pueblo lo bay bira mas caro y cu e intencion di e gobierno aki ta cu lo bay aumenta e porcentahe di e famoso BBO y mas ainda lo bay bin cu mas medida manera e.o. ariba tereno di salubridad gastonan di remedi, aumento di edad di pensiun, aumento di e prima di AZV, awa y coriente lo sigui aumenta y mucho mas cu ta conduci cu pueblo no por sigui permiti pa ser masacra mas ainda pasobra nos di AVP ta convenci cu e pueblo aki merece un cambio cu hendenan capacita cu lo por guia e Pais aki den un bon direccion caminda pueblo lo sa di benificia di e placa di pueblo y no den saco di amigo y famia.
Cu un compromiso firme a base di ta honesto cu e pueblo aki Aruba lo por ta felis na momento cu AVP asumi responsabilidad pa elemina e BBO.

Reunion general extra ordinario di Centro di Bario y Deporte Dakota

DIRECTIVA di Centro di Bario y Deporte Dakota ta participa na tur su miembronan (conforme e lista di miembronan cu tur e organisacionnan a haya) cu lo tin un reunion general extra ordinario cu lo tuma lugar diarazon 28 november 2007, pa exactamente 7:30 or di anochi.
Esaki lo ta den sala di CBDD. Si pa 7:30 di anochi no tin un qourum, e Presidente lo habri e reunion y ta schors e reunion pa 30 minuut.

E reunion ta sigui pa 8 or di anochi cu tin qourum of no. Tur decision cu wordo tuma den e reunion aki ta valido. Tur dirigente di equiponan a ricibi debidamente un invitacion pa informa nan miembronan.

Nota: Solamente "werkende leden" cu tin 18 aña pariba tin derecho di vota.
Agenda; 1. Apertura; 2. Participacion; 3. Aceptacion riba proposicion di fundacion encarga cu Scol di Deporte y Educacion Dakota, pa uso di 2 local di CBDD pa 6 aña y mas 4 aña; 4 Pregunta liber y 5. Clausura.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Pierewietje cu un Songfestival super exitoso!

DIADOMINGO, 11 di november 2007, Pierewietje a organisa e Songfestival final cu tabata yen di ambiente y hopi mucha hopi ancioso. Pabien na tur participantenan cu a haci nan best y a aporta na e exito di e show. Y pabien special na e ganadornan!
Den categoria 1: di 4 pa 7 aña, a keda na promer lugar Cassidy Cordero, na di dos lugar, Jayleen Croes, y na di tres lugar, Lisa-Marie Fazari.
Den categoria 2: di 8 pa 11 aña, na promer lugar, Mary-Ann Statie, na di dos lugar, Sue Gin Arends, y na di tres lugar Nicole Izquiel.
Den categoria 3: di 12 pa 15 aña, a keda ganador, Chantal Quant, na di dos lugar Xarrah Figueroa, y na di tres lugar Francine Morales.
Como cantante mas popular a keda Angelica Andrade y pa esun cu a bende mas carchi e ganador a bira Kristen Romero.
Pierewietje ta den pleno preparacionan pa e grandioso show di 30 aña pa otro aña. Pesey keda pendiente…….
Pierewietje cu esaki kier a gradici tur sponser cu a yuda haci e Songfestival aki un exito rotundo: Tango Restaurant, Kowloon Restaurant, Marina Pirata, El Gaucho, Aruba Aloe Balm, Compra, Fantastic Gardens, B.J. Arends & Sons, Digicel, Setar, PriceWaterhouseCoopers, 90 Bisami, Nos Seguro, Nagico, United Insurance Company, Coffee Break, Wong Sheug Wong, Boolchands, Burger King, Victoria Bottling Company, Westin Resort y Penha. Tambe na Kids cu Tante Julie, Nos muchanan di Tante Mimi, Top FM, Canal 90, Tele Aruba, ATV, y tur corantnan cu a coopera cu nos. Y na tur mayornan di nos muchanan pa nan cooperacion. Danki!

















